

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

8 novembre 2013

**PROJET DE LOI**  
portant des dispositions diverses  
relatives aux services postaux

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 november 2013

**WETSONTWERP**  
houdende diverse bepalingen  
betreffende postdiensten

**SOMMAIRE**

Pages

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1. Résumé .....                | 3  |
| 2. Exposé des motifs .....     | 5  |
| 3. Avant-projet .....          | 12 |
| 4. Avis du Conseil d'État..... | 17 |
| 5. Projet de loi.....          | 27 |
| 6. Annexe.....                 | 35 |

**INHOUD**

Blz.

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. Samenvatting.....                  | 3  |
| 2. Memorie van toelichting .....      | 5  |
| 3. Voorontwerp .....                  | 12 |
| 4. Advies van de Raad van State ..... | 17 |
| 5. Wetsontwerp.....                   | 27 |
| 6. Bijlage.....                       | 35 |

*Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 8 novembre 2013.*

*Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 22 novembre 2013.*

*De regering heeft dit wetsontwerp op 8 november 2013 ingediend.*

*De “goedkeuring tot drukken” werd op 22 november 2013 door de Kamer ontvangen.*

|             |   |                                                                         |
|-------------|---|-------------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| PS          | : | Parti Socialiste                                                        |
| MR          | : | Mouvement Réformateur                                                   |
| CD&V        | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| sp.a        | : | socialistische partij anders                                            |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| Open Vld    | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| VB          | : | Vlaams Belang                                                           |
| cdH         | : | centre démocrate Humaniste                                              |
| FDF         | : | Fédéralistes Démocrates Francophones                                    |
| LDD         | : | Lijst Dedecker                                                          |
| MLD         | : | Mouvement pour la Liberté et la Démocratie                              |
| INDEP-ONAFH | : | Indépendant-Onafhankelijk                                               |

**Abréviations dans la numérotation des publications:**

|                  |                                                                                                                                                                                                          |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 53 0000/000: | Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                        |
| QRVA:            | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                            |
| CRIV:            | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                           |
| CRABV:           | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                               |
| CRIV:            | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) |
| PLEN:            | Séance plénière                                                                                                                                                                                          |
| COM:             | Réunion de commission                                                                                                                                                                                    |
| MOT:             | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                          |

**Afkortingen bij de nummering van de publicaties:**

|                  |                                                                                                                                                                                      |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 53 0000/000: | Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                             |
| QRVA:            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                   |
| CRIV:            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                            |
| CRABV:           | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                        |
| CRIV:            | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN:            | Plenum                                                                                                                                                                               |
| COM:             | Commissievergadering                                                                                                                                                                 |
| MOT:             | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                          |

**Publications officielles éditées par la Chambre des représentants**

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

**Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers**

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

## RÉSUMÉ

*Suite à la libéralisation totale du marché postal belge, devenue réalité au 1<sup>er</sup> janvier 2011 conformément à la loi du 13 décembre 2010 modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, modifiant la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, et modifiant la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification, le gouvernement a décidé de revoir entièrement le cadre légal postal.*

*Dans ce cadre, il est apparu que la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (ci-après nommée “Loi postale”) ne fournissait pas une base légale suffisante sur certains points, n’était pas adaptée à la situation modifiée, n’était pas suffisamment alignée sur la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l’amélioration de la qualité du service, telle que modifiée par la directive 2002/39/CE et la directive 2008/06/CE (ci-après nommée “Directive postale”) qu’elle ne transposait pas complètement.*

*La Loi postale est adaptée au niveau de:*

— *la révision des autorisations royales concernant l’exécution technique des obligations de service universel: l’avant-projet précise la distinction entre les dispositions légales qui s’appliquent soit à tous les prestataires de services postaux, soit au prestataire du service universel ou encore au(x) prestataire(s) de services postaux chargé(s) par l’État belge d’une mission de service public, en les inscrivant dans des dispositions séparées;*

— *l’actualisation / la clarification des informations dans la charte du consommateur et l’actualisation du mode de publication de la charte;*

## SAMENVATTING

*Volgend op de totale liberalisering van de postsector op 1 januari 2011 door de wet van 13 december 2010 tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector en tot wijziging van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatediensten, besloot de regering een globale herziening van het postaal wetelijk kader door te voeren.*

*Naar aanleiding hiervan is gebleken dat de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economisch overheidsbedrijven (hierna “Postwet” genaamd) op bepaalde punten onvoldoende wettelijke basis vormde, niet aangepast was aan de gewijzigde situatie of niet volledig in lijn was met de richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst, zoals gewijzigd door de richtlijn 2002/39/EG en de richtlijn 2008/06/EG, (hierna “Postrichtlijn” genaamd) onvolledig omzette.*

*De Postwet wordt bijgestuurd op vlak van:*

— *de herziening van de koninklijke machtigingen inzake de technische uitvoering van de universele dienstverplichtingen: het voorontwerp verduidelijkt het onderscheid tussen de wetsbepalingen die gelden voor ofwel alle aanbieders van postdiensten, ofwel voor de aanbieder van de universele dienst dan wel voor de aanbieder(s) van postdiensten die door de Belgische Staat belast is (zijn) met een opdracht van openbare dienst door deze onder te brengen in afzonderlijk bepalingen;*

— *de actualisering / verduidelijking van de informatie in het gebruikershandvest, alsook de actualisering van de wijze van bekendmaking van het handvest;*

— l'approbation de la hausse tarifaire du panier des petits utilisateurs: la modification de la loi fixe le délai dans lequel l'IBPT doit évaluer la demande de hausse tarifaire;

— les comptes séparés du prestataire du service universel: l'actualisation des différentes catégories de services de la comptabilité analytique du prestataire du service universel. Est également introduite au niveau de la loi l'obligation de répartir les coûts conformément à la méthode d'allocation complète des coûts pour laquelle le principe "ABC-Activity Based Costing" est appliqué. Le nouveau paragraphe 5 de l'article 144sexies s'inscrit dans le cadre de l'exécution de l'article 14,6° de la Directive postale qui oblige le régulateur à tenir à disposition des informations suffisamment détaillées sur les systèmes d'administration des entreprises appliqués par un prestataire du service universel. Afin de contrôler la comptabilité, le Roi est habilité à déterminer le contenu et les modalités de la déclaration de conformité de la comptabilité;

— la désignation du prestataire du service universel: il est prévu une désignation alternative si un mécanisme ouvert n'a pas permis de retenir de candidat pour la prestation du service universel. Le projet de loi prévoit également une solution si le prestataire désigné reste en défaut.

— de goedkeuring van de tariefverhoging van het kleingebruikerpakket: de wetswijziging legt de termijn vast waarbinnen het BIPT de aanvraag tot tariefverhoging moet beoordelen;

— de gescheiden rekeningen van de aanbieder universele dienst: de actualisering van de verschillende dienstencategorieën van de analytische boekhouding van de aanbieder van de universele dienst. Tevens wordt op niveau van de wet de verplichting geïntroduceerd om de kosten te verdelen overeenkomstig de methode van de volledige kostentoewijzing waarbij gebruik wordt gemaakt van het principe "ABC-Activity Based Costing". De nieuwe paragraaf 5 van artikel 144sexies kadert in de uitvoering van artikel 14,6° van de Postrichtlijn dat de regulator verplicht voldoende gedetailleerde informatie ter beschikking te houden over de systemen van bedrijfsadministratie die worden toegepast door een aanbieder van de universele dienst. Teneinde de boekhouding te controleren wordt de Koning gemachtigd de inhoud en de modaliteiten te bepalen van de conformiteitsverklaring van de boekhouding;

— de aanwijzing van de aanbieder van de universele dienst: er wordt voorzien in een alternatieve aanduiding indien op basis van het open mechanisme geen kandidaat kon weerhouden worden voor het aanbieden van de universele dienst. Het wetsontwerp voorziet tevens in een oplossing indien de aangeduide aanbieder in gebreke blijft.

## EXPOSÉ DES MOTIFS

## CHAPITRE 2

**Modifications de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques**Article 1<sup>er</sup>

Cet article n'appelle pas de commentaire.

## Article 2

À la demande du Conseil d'État, l'avant-projet de loi a été étendu par un article stipulant que cette initiative permet d'exécuter en partie la directive européenne d'application au secteur postal. Dans ce contexte, il est approprié de faire référence à la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service, telle que modifiée par la directive 2002/39/CE et la directive 2008/06/CE et non à la directive 2008/06/CE modifiant la Directive 97/67/CE en ce qui concerne l'achèvement du marché intérieur, vu que l'avant-projet donne également exécution aux dispositions de la directive 97/67/CE qui n'ont pas été modifiées par la directive 2008/06/CE.

## Article 3

La terminologie de l'article 142, § 4 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (ci-après "Loi postale") est adaptée à la possibilité que la prestation du service universel soit effectuée par une entreprise que n'est pas une entreprise publique. Cet article insère également un paragraphe 5 à l'article 142, qui reprend certains éléments de l'article 141, § 1<sup>er</sup>, A, de la Loi postale afin de regrouper toutes les dispositions relatives au contenu et aux exigences liées au service postal universel sous la Section III du Chapitre V du Titre II de la Loi postale.

## Article 4

Cet article remplace l'article 144 de la Loi postale qui concerne la charte du consommateur.

## MEMORIE VAN TOELICHTING

## HOOFDSTUK 2

**Wijzigingen van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven**

## Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

## Artikel 2

Op vraag van de Raad van State werd het voorontwerp uitgebreid met een artikel dat stelt dat met dit initiatief gedeeltelijk uitvoering wordt gegeven aan de Europese richtlijn van toepassing op de postsector. Het is hierbij passend te verwijzen naar de richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst, zoals gewijzigd door de richtlijn 2002/39/EG en de richtlijn 2008/06/EG en niet naar de richtlijn 2008/06/EG tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG wat betreft de volledige voltooiing van de interne markt, gezien het voorontwerp ook uitvoering geeft aan bepalingen uit de richtlijn 97/67/EG die niet werden gewijzigd door de richtlijn 2008/06/EG.

## Artikel 3

In artikel 142 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (hierna "Postwet") wordt in paragraaf 4 de terminologie aangepast aan de mogelijkheid dat de aanbidding van de universele dienst geschiedt door een onderneming die geen overheidsbedrijf is. Tevens wordt een paragraaf 5 ingevoegd die bepaalde elementen uit artikel 141, § 1, A, van de Postwet herneemt om alle bepalingen die betrekking hebben tot de inhoud en de eisen in verband met de universele postdienst onder Afdeling III, Hoofdstuk V van Titel II van de Postwet samen te brengen.

## Artikel 4

Dit artikel vervangt artikel 144 van de Postwet dat het gebruikershandvest betreft.

En révisant les obligations d'information concernant la charte du consommateur, le législateur vise à offrir plus de transparence et de sécurité aux utilisateurs des services postaux, en particulier aux utilisateurs qui déposent de grandes quantités de courrier pour distribution chez le prestataire du service universel et se voient accorder un tarif spécial à cet effet, soit un tarif public réduit, soit un tarif conventionnel.

En outre, il convient également d'attirer l'attention sur les grands volumes d'envois postaux provenant d'administrations publiques qui, en vertu de la circulaire du 18 février 2011 relative à la mise en concurrence des services postaux, sont tenues de passer un marché public pour le traitement de certains envois postaux. La transparence quant à l'évolution des prix est essentielle dans le cadre des marchés publics, surtout en ce qui concerne l'application des mécanismes de révision des prix.

Les tarifs conventionnels sont constitués de tarifs de base et de réductions diverses. L'article comprend quelques éléments qui doivent être publiés sur le site web. Aussi tenant compte des principes du droit de la concurrence, il n'y a pas de nécessité pour une transparence concernant entre autre le niveau des ristournes, leur mode de calcul ainsi que les modalités de paiement et les conditions opérationnelles et techniques pour avoir accès à une convention.

Étant donné qu'à l'exception des tarifs de base, le modèle tarifaire pour les tarifs conventionnels possèdera désormais une durée de validité minimale d'un an, les utilisateurs professionnels bénéficient de suffisamment de transparence et de sécurité afin de pouvoir tenir compte de la stratégie tarifaire du prestataire du service universel dans le développement de leurs modèles commerciaux. De plus, la flexibilité tarifaire dont jouit le prestataire du service universel pour déterminer les prix dans les limites des principes tarifaires généraux, est sauvegardée. Ceci ne déroge pas au droit du prestataire du service universel d'introduire, au courant de l'année, des modifications concernant le niveau des ristournes ou d'introduire des nouveaux produits.

La date d'entrée en vigueur des dispositions de la charte du consommateur est inscrite dans cette dernière et est indépendante de la date de publication de la charte au *Moniteur belge*.

#### Article 5

Cet article concerne le délai pendant lequel l'Institut doit évaluer les demandes d'augmentations tarifaires.

Met de herziening van de informatieverplichtingen met betrekking tot het gebruikershandvest beoogt de wetgever meer transparantie en zekerheid te verschaffen aan de gebruiker van postdiensten, in het bijzonder aan gebruikers die grote hoeveelheden post voor distributie aan de aanbieder van de universele dienst toevertrouwen en hiervoor een speciaal tarief worden toegekend, hetzij een openbaar verminderd tarief, hetzij een conventioneel tarief.

Bovendien dient tevens gewezen te worden op de grote volumes postzendingen afkomstig van openbare besturen die op basis van de omzendbrief van 18 februari 2011 aangaande de inmededingingstelling van postdiensten gehouden zijn een overheidsopdracht uit te schrijven voor de behandeling van bepaalde postzendingen. Transparantie op vlak van prijsevolutie is absoluut noodzakelijk in het kader van overheidsopdrachten, vooral voor wat betreft de toepassing van prijsherzieningsmechanismen.

De conventionele tarieven zijn opgebouwd uit basistarieven en diverse kortingen. Het artikel bevat een aantal elementen die gepubliceerd moeten worden op de website. Mede in het licht van de principes uit het mededingingsrecht is er geen noodzaak tot transparantie met betrekking tot ondermeer het niveau van de kortingen, hun berekeningswijze alsook de modaliteiten van uitbetaling en de operationele en technische voorwaarden om toegang te krijgen tot een overeenkomst.

Doordat het tariefmodel voor de conventionele tarieven, met uitzondering van de basistarieven, voortaan een geldigheidsduur zal hebben van minimum één jaar, wordt aan de zakelijke gebruikers voldoende transparantie en zekerheid geboden om bij de ontwikkeling van hun business modellen rekening te houden met de prijsstrategie van de aanbieder van de universele dienst. Daarenboven wordt niet geraakt aan de prijsflexibiliteit van de aanbieder van de universele dienst om binnen de grenzen van de algemene tariefbeginselen de prijzen te zetten. Evenmin verhindert dit de aanbieder van de universele dienst om in de loop van een gegeven jaar aanpassingen te brengen aan het niveau van de kortingen of nieuwe producten in te voeren.

De datum van inwerkingtreding van de bepalingen van het gebruikershandvest wordt opgenomen in het gebruikershandvest en staat los van de datum van publicatie van het handvest in het *Belgisch Staatsblad*.

#### Artikel 5

Dit artikel betreft de termijn waarbinnen het Instituut de aanvragen tot prijsverhoging dient te beoordelen.

Conformément à l'avis du Conseil d'État, aucun effet juridique n'est conféré au silence de l'IBPT.

#### Article 6

Cet article concerne la séparation comptable qui est imposée au prestataire du service universel.

Suite à la modification, l'article 144<sup>quinquies</sup> de la Loi postale indique expressément qu'il convient d'inscrire de manière distincte les missions de service public dans la comptabilité du prestataire du service universel. Cette distinction est nécessaire parce qu'en application de la directive 2008/6 qui modifie la directive 97/67/CE du Parlement Européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service, d'une part le coût net du service postal universel et d'autre part le coût des services publics dont le prestataire du service universel est chargé, font l'objet d'un calcul séparé et d'une compensation distincte.

La comptabilité analytique actuelle du prestataire du service universel répond aux exigences du Titre III de l'arrêté royal du 11 janvier 2006 mettant en application le Titre IV (Réforme de la Régie des Postes) de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Les dispositions de ce Titre entremêlent d'une part la problématique de la comptabilité analytique et d'autre part, le calcul du coût net du service universel, et doivent être modifiées pour être en conformité avec l'annexe 1 de la directive 2008/6/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 février 2008 modifiant la directive 97/67/CE en ce qui concerne l'achèvement du marché intérieur des services postaux de la Communauté. La modification légale impose une séparation comptable qui prévoit une catégorie séparée pour les services publics et l'obligation pour le prestataire du service universel de soumettre à l'IBPT la catégorie à laquelle appartient chacun des services qu'il propose.

#### Article 7

Cet article concerne la comptabilité analytique du prestataire du service universel et l'information à fournir à ce sujet par le prestataire du service universel. La

Conform het advies van de Raad van State wordt aan het stilzwijgen van het BIPT geen rechtsgevolg verbonden.

#### Artikel 6

Dit artikel betreft de boekhoudkundige indeling opgelegd aan de aangewezen aanbieder van de universele dienst.

Door de wijziging, geeft artikel 144<sup>quinquies</sup> van de Postwet uitdrukkelijk aan dat in de boekhouding van de aanbieder van de universele dienst de taken van openbare dienst onderscheiden moeten worden aangeduid. Dit volgt uit het feit dat in uitvoering van de richtlijn 2008/6 die de richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst wijzigt, enerzijds de nettokost van de universele postdienst en anderzijds de kost van de openbare diensten waarmee de aanbieder van de universele dienst belast wordt, het voorwerp uitmaken van een afzonderlijke berekening en een afzonderlijke compensatie.

Huidige analytische boekhouding van de aanbieder van de universele dienst beantwoordt aan de vereisten van Titel III van het koninklijk besluit van 11 januari 2006 tot toepassing van titel IV (Hervorming van de Regie der Posterijen) van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. De bepalingen van deze Titel vermengen enerzijds de problematiek van de analytische boekhouding en anderzijds de berekening van de nettokost van de universele dienst en dienen gewijzigd te worden om in overeenstemming gebracht te worden met de bijlage 1 van de richtlijn 2008/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG wat betreft de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap. De wetswijziging stelt een boekhoudkundige indeling vast waarbij voorzien wordt in een aparte categorie voor openbare diensten, alsook de verplichting dat de aanbieder van de universele aan het BIPT de categorie waartoe elke van de door hem aangeboden diensten dient voor te leggen.

#### Artikel 7

Dit artikel betreft de analytische boekhouding van de aanbieder van de universele dienst en de dienaangaande te verstrekken informatie door de aanbieder

formulation de ces obligations, comme proposée par le Conseil d'État dans son avis, a été reprise.

L'actuel article 144*sexies*, § 2 de la Loi postale ne transpose que partiellement l'article 14, 4 de la directive 97/67/CE du Parlement Européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service. L'article 144*sexies* stipule désormais au § 4 expressément que d'autres systèmes de comptabilité analytique doivent non seulement d'abord être approuvés par le régulateur mais qu'ils doivent également être notifiés à la Commission européenne, comme l'exige la Directive postale.

Le remplacement de l'article 144*sexies*, § 3 de la Loi postale introduit au niveau de la loi, l'obligation de répartir les coûts conformément à la méthode d'allocation complète des coûts pour laquelle le principe "ABC-Activity Based Costing" est appliqué. Cette disposition est reprise pour l'instant dans le titre III — Comptabilité interne analytique et le calcul du coût du service universel fourni par le prestataire du service universel désigné par l'arrêté royal du 11 janvier 2006 mettant en application le Titre IV (Réforme de la Régie des Postes) de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Vu que le titre III de l'arrêté précité doit être modifié en fonction de l'annexe 1 de la directive 2008/6, les règles en matière d'allocation des coûts pour lesquelles la loi ne prévoit pas d'habilitation royale explicite, sont insérées dans la loi. La phrase "L'Institut vérifie si les modalités comptables d'affectation des coûts qui sont proposées par le prestataire du service universel correspondent avec les principes décrits au § 1<sup>er</sup> de cet article" n'est plus reprise étant donné que cette tâche est exécutée par la désignation d'un organisme indépendant du prestataire du service universel pour le contrôle prévu à l'article 144*septies* de la loi précitée.

Le nouveau paragraphe 5 de l'article 144*sexies* de la Loi postale s'inscrit dans le cadre de l'exécution de l'article 14, 6°, de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service. L'article 14 de cette directive reprend les obligations du prestataire du service universel sur le plan comptable. La directive susvisée a été transposée par l'arrêté royal du 9 juin 1999 transposant les obligations découlant

van de universele dienst. De formulering van deze verplichtingen zoals voorgesteld door de Raad van State in haar advies, werd overgenomen.

Huidig artikel 144*sexies*, § 2 van de Postwet zet slechts gedeeltelijk artikel 14, 4 van de Richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst om. Artikel 144*sexies* bepaalt voortaan in § 4 uitdrukkelijk dat andere systemen van analytische boekhouding niet enkel eerst moeten goedgekeurd worden door de regulator maar ook moeten genotificeerd worden aan de Europese Commissie, zoals vereist door de Postrichtlijn.

De vervanging van artikel 144*sexies*, § 3 van de Postwet introduceert op niveau van de wet de verplichting de kosten te verdelen overeenkomstig de methode van de volledige kostentoewijzing waarbij gebruik wordt gemaakt van het principe "ABC-Activity Based Costing". Deze bepaling is momenteel opgenomen in titel III - Interne analytische boekhouding en berekening van de kostprijs van de universele dienst die wordt verleend door de aangewezen leverancier van de universele dienst van het koninklijk besluit van 11 januari 2006 tot toepassing van titel IV (Hervorming van de Regie der Posterijen) van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. Gezien titel III van voormeld besluit dient gewijzigd te worden in het licht van de bijlage 1 van de richtlijn 2008/6, worden de regels inzake kostentoewijzing waarvoor de wet geen expliciete koninklijke machtiging voorziet, ingevoegd in de wet. De zin "Het Instituut verifieert of de boekhoudkundige kostentoewijzingsregels die worden voorgesteld door de aanbieder van de universele dienst overeenstemmen met de principes omschreven in § 1 van dit artikel" wordt niet terug opgenomen gezien deze taak wordt uitgevoerd middels de aanwijzing van een bevoegde instelling die onafhankelijk is van de leverancier van de universele dienst voor de controle zoals voorzien in artikel 144*septies* van de voormelde wet.

De nieuwe paragraaf 5 van artikel 144*sexies* van de Postwet kadert in de uitvoering van artikel 14, 6° van de richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst. De richtlijn legde in artikel 14 de verplichtingen van de aanbieder van de universele dienst op boekhoudkundig vlak vast. Voormelde richtlijn werd omgezet bij koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot omzetting van de verplichtingen die

de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service. L'article 14, 6° de la directive 97/67 oblige l'autorité réglementaire nationale à tenir à disposition des informations suffisamment détaillées sur les systèmes d'administration des entreprises appliqués par un prestataire du service universel. L'arrêté royal du 9 juin 1999 ne comporte pas d'autres détails permettant de faire exécuter cette disposition. La transposition était par conséquent incomplète.

L'adaptation vise à transposer l'article 14, 6° de la directive 97/67 en chargeant le prestataire du service universel d'établir un document qui décrit les comptes séparés. L'opérateur établit lui-même le document selon les modalités spécifiées par le Roi. Ces informations ne seront transmises que sur demande à la Commission européenne, à l'Institut et à l'organisme indépendant visé à l'article 144septies de la présente loi.

Le prestataire du service universel met également à la disposition de l'IBPT, de manière non publique, des informations suffisamment détaillées concernant la comptabilité analytique.

Entre-temps, le marché postal est complètement libéralisé. Le document dans lequel le prestataire du service universel désigné décrit les comptes séparés est donc suffisamment important en vue de la réalisation d'un marché ouvert et concurrentiel que pour devoir être publié sur le site du prestataire du service universel.

#### Article 8

Cet article concerne la vérification des comptes du prestataire du service universel.

La directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service charge l'IBPT de veiller à ce que la comptabilité analytique soit vérifiée. L'IBPT peut choisir de désigner un organisme indépendant pour vérifier les comptes du prestataire, au lieu du Collège des Commissaires. La modification confirme par ailleurs une pratique qui est en vigueur depuis 2006. Un organisme indépendant, jusqu'à ce jour le Collège des Commissaires, vérifie la comptabilité du prestataire du service universel selon les modalités fixées par le Roi,

voortvloeien uit de van kracht zijnde richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst. Artikel 14, 6° van de richtlijn 97/67 verplicht de nationale regelgevende instantie voldoende gedetailleerde informatie ter beschikking te houden over de systemen van bedrijfsadministratie die worden toegepast door een leverancier van de universele dienst. Het koninklijk besluit van 9 juni 1999 bevat geen verdere bijzonderheden om uitvoering te kunnen geven aan deze bepaling. De omzetting was bijgevolg onvolledig.

De aanpassing beoogt artikel 14, 6° van de richtlijn 97/67 om te zetten door de aanbieder van de universele dienst te belasten met het opstellen van een document dat de gescheiden rekeningen beschrijft. De operator stelt het document zelf op volgens de modaliteiten bepaald door de Koning. Deze informatie zal enkel op aanvraag aan de Europese Commissie, aan het Instituut en aan de onafhankelijke instelling bepaald bij artikel 144septies van deze wet overgemaakt worden.

Daarnaast stelt de aanbieder van de universele dienst aan het Instituut op een niet publieke wijze voldoende gedetailleerde informatie omtrent de analytische boekhouding ter beschikking.

Inmiddels is de postmarkt volledig vrijgemaakt. Het document waarin de aangewezen aanbieder van de universele dienst de gescheiden rekeningen beschrijft is dan ook voldoende belangrijk met het oog op de verwezenlijking van een open en concurrentiële markt om bekend gemaakt te worden op de site van de aanbieder van de universele dienst.

#### Artikel 8

Dit artikel betreft de controle van de rekeningen van de aangewezen aanbieder.

De richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst gelast het BIPT toe te zien op de controle van de analytische boekhouding. Het BIPT kan er voor opteren een onafhankelijke instantie aan te wijzen teneinde de rekeningen van de aanbieder te controleren in plaats van het College van Commissarissen. De wijziging bevestigt overigens een praktijk die sedert 2006 in voege is. Een onafhankelijke instantie, tot op heden het College van commissarissen, controleert de boekhouding van de aanbieder van de

le coût de cet exercice étant ensuite communiqué au prestataire du service universel qui porte en compte chaque année le montant des coûts de contrôle dans ses coûts.

#### Article 9

L'article 144<sup>octies</sup> de la Loi postale habilite le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres à désigner d'office le prestataire du service universel si aucune offre n'a été retenue ou en cas de défaillance du prestataire de service universel.

Il est également prévu la possibilité de prendre un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres afin de déterminer les modalités et procédures concernant la situation de défaillance. En l'absence de promulgation par le Roi de l'AR fixant les modalités et les procédures en matière de défaillance, l'IBPT constatera le cas échéant la situation de défaillance du prestataire du service universel sur la base des obligations de service universel contenues dans cette loi et ses arrêtés d'exécution et conformément au processus décisionnel de l'IBPT contenu dans la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges.

Conformément à l'avis du Conseil d'État, la période de désignation est clairement indiquée. La période de prestation du service universel en cas de désignation d'office est fixé à cinq années. Cette période, qui débutera au premier janvier de l'année suivant la publication de l'arrêté de désignation au *Moniteur belge*, est fixée de manière à prendre en compte l'importance des investissements à consentir par le prestataire.

#### Article 10

L'actuel article 141 de la Loi postale charge bpost d'un certain nombre de missions de service public, dont la totalité du service universel. Dans ce cadre, l'actuel article 141 de la Loi postale habilite le Roi à entre autres déterminer les modalités relatives aux dimensions et à la normalisation des envois postaux, la définition des lettres, imprimés et cartes postales, ainsi que les envois postaux qui ne peuvent pas être admis au transport postal.

Tout l'article 141 de la Loi postale doit être revu à la lumière d'un secteur postal libéralisé où ce n'est

universele dienst volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning, waarna de kost van deze oefening wordt meegedeeld aan de aanbieder van de universele dienst die elk jaar het bedrag van de controlekosten bij zijn kosten boekt.

#### Artikel 9

Artikel 144<sup>octies</sup> van de Postwet machtigt de Koning bij besluit overlegd in de Ministerraad, om van ambtswege de universeledienstverlener aan te wijzen indien geen enkele offerte in aanmerking wordt genomen of in geval van verzuim door de universeledienstverlener.

Er wordt eveneens de mogelijkheid voorzien om in een koninklijk besluit overlegd in de Ministerraad de nadere regels en procedures inzake dit in gebreke blijven, te bepalen. Indien de Koning niet overgaat tot het uitvaardigen van de KB dat de nadere regels en procedures inzake het in gebreke blijven bepaalt, stelt het BIPT desgevallend het in gebreke blijven van de aanbieder van de universele dienst vast uitgaande van de universele dienstverplichtingen opgenomen in deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en conform het besluitvormingsproces van het BIPT opgenomen in de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector.

In navolging van het advies van de Raad van State wordt duidelijk de periode van aanduiding aangegeven. De periode voor de verrichting van de universele dienst in geval de aanbieder van ambtswege wordt aangewezen, wordt vastgesteld op vijf kalenderjaren. Die periode, die zal ingaan op één januari van het jaar dat volgt op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het ministerieel besluit tot aanwijzing, wordt zo vastgesteld om rekening te houden met de omvang van de investeringen die de aanbieder zal moeten doen.

#### Artikel 10

Huidig artikel 141 van de Postwet belast bpost met een aantal opdrachten van openbare dienst, waaronder de totaliteit van de universele dienst. In dit kader geeft het huidige artikel 141 van de Postwet aan de Koning de machtiging om onder meer de nadere regels met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen, de definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten, alsmede van postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer, te bepalen.

Het volledige artikel 141 van de Postwet dient herzien te worden in het licht van een geliberaliseerde

pas uniquement bpost qui preste le service universel et où l'attribution de services d'intérêt économique général est soumise à un encadrement légal strict. Dans l'attente d'une révision étendue de l'article 141 de la Loi postale, le Roi est habilité par le présent article à, outre les définitions prévues dans la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service, comme modifiée par la directive 2002/39/CE et la directive 2008/06/CE, qui ont du reste été reprises dans l'article 131 de la Loi postale, déterminer les modalités relatives à la poursuite de la définition des lettres, imprimés et cartes postales. Ces définitions sont en effet essentielles à la délimitation du marché postal et doivent être d'application à tous les opérateurs dans ce secteur et pas seulement à l'opérateur chargé du service universel et aux prestataires du service universel. L'habilitation figure par conséquent au Chapitre VIIbis – "Dispositions générales relatives à la prestation de services postaux" au moyen d'une extension de l'article 148bis de la Loi postale par un paragraphe 5. Cette extension ne vise pas à imposer des obligations supplémentaires aux prestataires de services postaux, mais à procurer une base légale correcte aux définitions déjà prévues à l'article 18 à 20 de l'AR du 27 avril 2007 portant réglementation du service postal.

Comme suggéré par le Conseil d'État, la référence aux envois postaux qui ne peuvent pas être admis au transport postal a été retirée. Cette habilitation est déjà reprise à l'article 148novies de la Loi postale.

*Le ministre de l'Économie,*

Johan VANDE LANOTTE

postsector waar niet enkel bpost de universele dienst presteert en waar de toewijzing van diensten van algemeen economisch belang aan een strenge wettelijke omkadering onderworpen is. In afwachting van een uitgebreide herziening van artikel 141 van de Postwet wordt de Koning bij onderhavig artikel gemachtigd, om naast de definities voorzien in de richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst, zoals gewijzigd door de richtlijn 2002/39/EG en de richtlijn 2008/06/EG, die overigens werden hernomen in artikel 131 van de Postwet, de nadere regels met betrekking tot de verdere definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten te bepalen. Dergelijke definities zijn immers van essentieel belang voor het aflijnen van de postmarkt en dienen van toepassing te zijn op alle operatoren binnen deze sector en niet enkel op de operator belast met de openbare dienst en op de aanbieders van de universele dienst. De machtiging wordt bijgevolg ondergebracht onder Hoofdstuk VIIbis – "Algemene bepalingen met betrekking tot het verstrekken van postdiensten" middels een uitbreiding van artikel 148bis van de Postwet met een paragraaf 5. Hiermee wordt niet boogd bijkomende verplichtingen op te leggen aan aanbieders van postdiensten, maar wordt een correcte wettelijke basis verschaft voor de definities reeds voorzien in artikel 18 tot 20 van het KB van 27 april 2007 houdende reglementering van de postdienst.

Op aangeven van de Raad van State werd de verwijzing naar postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer, verwijderd. Deze machtiging is reeds voorzien in artikel 148novies van de Postwet.

*De minister van Economie,*

Johan VANDE LANOTTE

**AVANT-PROJET DE LOI**

soutmis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi portant des dispositions diverses relative aux services postaux****CHAPITRE 1<sup>ER</sup>****Dispositions générales****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**CHAPITRE 2****Modifications de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques****Art. 2**

Dans l'article 142 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 9 juin 1999 et modifié par la loi du 1<sup>er</sup> avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 4 les mots "ayant le prestataire du service universel dans ses attributions" sont remplacés par les mots "ayant la prestation du service universel dans ses attributions";

2° il est inséré un paragraphe 5 rédigé comme suit:

"En ce qui concerne les points repris ci-dessous, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des ministres, définir des modalités pour les envois faisant partie du service universel:

— les modalités relatives aux dimensions et normalisation des envois postaux;

— les modalités relatives à la distribution des envois postaux y compris le traitement d'envois postaux non-distribuable et d'envois postaux insuffisamment affranchis;

— les modalités relatives à l'affranchissement, à la vente de timbres-poste et d'autres valeurs postales et à l'approbation et l'utilisation des machines à affranchir;

— les modalités relatives à la collecte et au traitement des changements d'adresse et à la réexpédition d'envois postaux suite à un changement d'adresse."

**Art. 3**

L'article 144 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, remplacé par la

**VOORONTWERP VAN WET**

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet houdende diverse bepalingen betreffende postdiensten****HOOFDSTUK 1****Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK 2****Wijzigingen van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven****Art. 2**

In artikel 142 van dezelfde wet, zoals vervangen door het koninklijk besluit van 9 juni 1999 en gewijzigd door de wet van 1 april 2007, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 4 worden de woorden "onder wie de aanbieder van de universele dienst ressorteert" vervangen door de woorden "die bevoegd is voor de aanbidding van de universele dienst";

2° een paragraaf 5 wordt ingevoegd, luidende:

"De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, met betrekking tot de hiernavermelde onderwerpen, nadere regels bepalen voor de zendingen die tot de universele postdienst behoren:

— de nadere regels met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen;

— de nadere regels inzake de uitreiking van postzendingen met inbegrip van de behandeling van onbestelbare postzendingen en onvoldoende gefrankeerde postzendingen;

— de nadere regels inzake frankering, de verkoop van postzegels en andere postwaarden en inzake de goedkeuring en het gebruik van frankeermachines;

— de nadere regels inzake de verzameling en de behandeling van adresveranderingen en de nazending van postzendingen ingevolge een adresverandering."

**Art. 3**

Artikel 144 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven,

loi du 1<sup>er</sup> avril 2007 et modifié par la loi du 13 décembre 2010, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 144. § 1<sup>er</sup>. La charte du consommateur du prestataire du service universel est mise à la disposition des utilisateurs dans les bureaux du prestataire du service universel à l’exception de l’information prévue au paragraphe 2 point d) et est intégralement publiée sur le site Internet de ce dernier et au *Moniteur Belge*.

La date d’entrée en vigueur des dispositions de la charte du consommateur est fixée dans la charte en question.

Les amendements à la charte du consommateur seront également publiés par le prestataire du service universel de la manière précitée et sont communiqués préalablement à l’Institut.

§ 2. La charte du consommateur comprend au minimum:

a) les conditions générales et particulières concernant l’offre et la prestation des services faisant partie du service universel;

b) les tarifs égrenés des services faisant partie du service universel;

c) concernant les tarifs publics réduits des services faisant partie du service universel:

— les tarifs;

— les caractéristiques techniques;

— les conditions de fourniture; notamment en matière de volume et de préparation postale;

d) le modèle tarifaire pour les tarifs conventionnels des services faisant partie du service universel, comprenant au minimum les informations suivantes:

— les tarifs de base d’application aux tarifs conventionnels et les modalités de paiement;

— les différentes classes et formules éventuelles;

— la durée du contrat et les modalités de résiliation et de reconduction;

— les modalités concernant la révision des prix.

A l’exception des tarifs de base, le modèle tarifaire susmentionné contenant les composantes précitées, reste valable pendant minimum 1 an à partir de la date indiquée dans la charte du consommateur.”

#### Art. 4

L’article 144<sup>ter</sup>, § 2 de la même loi, inséré par l’arrêté royal du 9 juin 1991 et modifié par la loi du 13 décembre 2010, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

remplacer par la loi du 13 décembre 2010, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 144. § 1. Het gebruikershandvest van de aanbieder van de universele dienst wordt met weglating van de informatie opgenomen in paragraaf 2, punt d) ter beschikking gesteld van de gebruikers in de kantoren van de aanbieder van de universele dienst en wordt integraal gepubliceerd op diens web site en in het *Belgisch Staatsblad*.

De datum van inwerkingtreding van de bepalingen van het gebruikershandvest wordt bepaald in het gebruikershandvest.

De wijzigingen aan het gebruikershandvest worden eveneens bekendgemaakt door de aanbieder van de universele dienst op voormelde wijze en worden voorafgaandelijk aan het Instituut meegedeeld.

§ 2. Het gebruikershandvest bevat minimaal:

a) de algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod en de levering van de diensten die tot de universele dienst behoren;

b) de enkelstuktarieven van de diensten die tot de universele dienst behoren;

c) inzake de openbaar verminderde tarieven van de diensten die tot de universele dienst behoren:

— de tarieven;

— de technische karakteristieken;

— de leveringsvoorwaarden, onder meer inzake volume en postvoorbereiding;

d) het tariefmodel voor de conventionele tarieven van de diensten die tot de universele dienst behoren dat minstens volgende informatie bevat:

— de basistarieven van toepassing op de conventionele tarieven en de modaliteiten van betaling;

— de eventuele verschillende klassen en formules;

— de contractduur, en de opzeggings- en verlengingsmodaliteiten;

— de modaliteiten voor de prijsherziening.

Voormeld tariefmodel met de hierboven opgesomde componenten, heeft met uitzondering van de basistarieven, een minimumduur van 1 jaar te rekenen vanaf de datum aangegeven in het gebruikershandvest.”

#### Art.4

Artikel 144<sup>ter</sup>, § 2 van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 9 juni 1991 en gewijzigd bij wet van 13 december 2010 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“L’Institut dispose d’un mois à partir du jour de la réception de la demande des augmentations tarifaires pour communiquer ses observations. Au cas où l’Institut est d’avis que le dossier est incomplet, elle doit communiquer dans les dix jours ouvrables de la réception quelles informations manquent.

Est considéré comme jour ouvrable chaque jour civil autre qu’un samedi, dimanche ou jour férié légal.

Le délai d’un mois est suspendu jusqu’au moment de la réception des informations manquantes dans le dossier. A défaut de réponse dans ce délai, la réaction de l’Institut est considérée comme positive.”

#### Art. 5

L’article 144*quinquies* de la même loi, inséré par l’arrêté royal du 9 juin 1999, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 144*quinquies*. § 1<sup>er</sup>. Le prestataire du service universel tient dans sa comptabilité interne des comptes séparés pour:

1. chacun des services compris dans le service universel;
2. les services postaux non universels;
3. les services qui sont des missions de service public.

Cette comptabilité interne se fonde sur l’application cohérente des principes de la comptabilité analytique qui peuvent être objectivement justifiés.

§ 2. Le prestataire du service universel soumet chaque année à l’approbation de l’Institut la catégorie à laquelle appartient chacun des services qu’il propose. Le prestataire du service universel soumet conjointement à l’approbation de l’Institut toutes les propositions de modification dans l’année qui précède l’introduction.”

#### Art. 6

A l’article 144*sexies* de la même loi, inséré par l’arrêté royal du 9 juin 1999, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° le paragraphe 2 est abrogé;
- 2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. La répartition des coûts est réalisée par le prestataire du service universel conformément aux principes visés au § 1<sup>er</sup>.

Cela se fait selon la méthode d’allocation complète des coûts, mieux connue sous l’appellation “FDC — *Fully Distributed Cost*” (ou “*Fully Allocated Cost*”) pour laquelle le principe “ABC-Activity Based Costing”, qui impute les coûts aux produits sur la base des activités, est appliqué.”;

“Het Instituut heeft vanaf de dag van ontvangst van de aanvraag tot tariefverhogingen een maand tijd om zijn opmerkingen mee te delen. Ingeval het Instituut van mening is dat het dossier onvolledig is, dient het mee te delen binnen de tien werkdagen na ontvangst welke informatie ontbreekt.

Als werkdag wordt beschouwd iedere kalenderdag andere dan een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag.

De termijn van een maand wordt opgeschort tot op het ogenblik van de ontvangst van de ontbrekende informatie in het dossier. Bij ontstentenis van een antwoord binnen die termijn wordt de reactie van het Instituut geacht positief te zijn.

#### Art. 5

Artikel 144*quinquies* van dezelfde wet ingevoegd door het koninklijk besluit van 9 juni 1999 wordt vervangen als volgt:

“Art. 144*quinquies*. § 1. De aanbieder van de universele dienst houdt in zijn interne boekhouding gescheiden rekeningen voor:

1. elk van de diensten die deel uitmaken van de universele dienst;
2. de niet-universele postdiensten;
3. de diensten die taken van openbare dienst zijn.

Deze interne boekhouding steunt op de samenhangende toepassing van de principes van de analytische boekhouding die objectief gerechtvaardigd kunnen worden.

§ 2. De aanbieder van de universele dienst legt jaarlijks aan het Instituut ter goedkeuring de categorie voor waartoe elke van de door hem aangeboden diensten behoort. De aanbieder van de universele dienst deelt alle voorgestelde wijzigingen gezamenlijk aan het BIPT ter goedkeuring mee in het jaar voorafgaand aan de invoering.”

#### Art. 6

In artikel 144*sexies* van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 9 juni 1999, worden volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° paragraaf 2 wordt geschrapt;
- 2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. De verdeling van de kosten wordt gedaan door de aanbieder van de universele dienst overeenkomstig de principes bedoeld in § 1.

Dit gebeurt volgens de methode van de volledige kosten-toewijzing, bekend onder de naam “FDC — *Fully Distributed Cost*” (of “*Fully Allocated Cost*”) waarbij gebruik wordt gemaakt van het principe “ABC-Activity Based Costing” dat de kosten aan de producten toerekent op grond van de activiteiten.”;

3° L'article est complété par les paragraphes 4 et 5, rédigés comme suit:

“§ 4. D'autres systèmes de comptabilité analytique ne peuvent être appliqués que s'ils sont compatibles avec les dispositions de l'article 144quinquies et qu'après avoir été approuvés par l'Institut. La Commission européenne est informée du nouveau système de comptabilité analytique par l'Institut avant sa mise en application.

§ 5. Le prestataire du service universel tient à jour un document confidentiel relatif à sa comptabilité analytique. Le prestataire du service universel transmet ce document, sur demande, à la Commission européenne, à l'Institut et à l'organisme indépendant visé à l'article 144septies de la présente loi. La liste des informations confidentielles contenues dans ce document, leur contenu et les modalités de leur transmis sont fixés par le Roi.

Le prestataire du service universel fournit d'initiative à l'Institut une version non confidentielle du document visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article selon les modalités fixées par le Roi. Après son approbation par l'Institut, ce document est publié selon les modalités fixées par le Roi.”.

#### Art. 7

L'article 144septies de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999, est remplacé par ce qui suit:

“Art.144septies. L'Institut veille à ce que:

— la comptabilité analytique interne visée aux articles 144quinquies et 144sexies soit vérifiée par le Collège des Commissaires ou tout autre organisme compétent désigné par l'IBPT, indépendant du prestataire du service universel. Le Roi fixe les modalités du contrôle du respect des articles 144quinquies et 144sexies de la loi. Les coûts du contrôle sont supportés par le prestataire du service universel;

— une déclaration de conformité soit publiée chaque année. Le contenu et les modalités de cette publication sont fixés par le Roi. La déclaration de conformité ne peut contenir ni faire référence aux informations confidentielles visées à l'article 144sexies, § 5 de la présente loi.”.

#### Art. 8

A l'article 144octies de la loi précitée, inséré par l'article 17 de la loi du 13 décembre 2010, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 2, les mots “sur proposition” sont remplacé par les mots “après avis”;

2° il est inséré un paragraphe 3, rédigé comme suit:

3° Het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4 en een paragraaf 5 luidende:

“§ 4. Andere systemen van analytische boekhouding mogen slechts worden toegepast als ze compatibel zijn met de bepalingen van artikel 144quinquies en nadat zij door het Instituut zijn goedgekeurd. De Europese Commissie wordt over het nieuwe systeem van analytische boekhouding door het Instituut ingelicht vóór de toepassing ervan.

§ 5. De aanbieder van de universele dienst houdt een vertrouwelijk document bij omtrent zijn analytische boekhouding. De aanbieder van de universele dienst maakt dit document op aanvraag over aan de Europese Commissie, aan het Instituut en aan de onafhankelijke instelling bepaald bij artikel 144 van deze wet. De lijst van de vertrouwelijke gegevens opgenomen in dit document, hun inhoud en de modaliteiten om deze over te maken, worden bepaald door de Koning.

De aanbieder van de universele dienst geeft op zijn initiatief aan het Instituut een niet vertrouwelijke versie van het document bepaald in lid 1 van dit artikel, overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning. Na zijn goedkeuring door het Instituut wordt het document gepubliceerd overeenkomstig de modaliteiten vastgesteld door de Koning.”.

#### Art. 7

Artikel 144septies van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 9 juni 1999, wordt vervangen als volgt:

“Artikel144septies. Het Instituut ziet erop toe dat:

— de in de artikelen 144quinquies en 144sexies bedoelde interne analytische boekhouding wordt gecontroleerd door het College van Commissarissen of elke andere door het BIPT aangeduide bevoegde instelling die onafhankelijk is van de leverancier van de universele dienst. De Koning stelt de modaliteiten van de controle op de naleving van de artikelen 144quinquies en 144sexies van de wet vast. De controlekosten worden ten laste genomen door de aanbieder van de universele dienst;

— jaarlijks een conformiteitverklaring wordt gepubliceerd. De inhoud en de modaliteiten van van deze publicatie worden vastgesteld door de Koning. De conformiteitverklaring refereert niet naar en bevat geen vertrouwelijke informatie bepaald in artikel 144sexies, § 5 van deze wet.”.

#### Art.8

In artikel 144octies van de voormelde wet, ingevoegd door artikel 17 van de wet van 13 december 2010, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de tweede paragraaf de woorden “op voorstel” vervangen door de woorden “na advies”;

2° er wordt een paragraaf 3 ingevoegd, luidende:

“§ 3. Si, au terme du mécanisme visé au § 2, aucune offre n'a été retenue, le Roi procède, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à une désignation d'office d'un ou plusieurs prestataires qui sont compensés conformément aux règles pour le calcul du coût net des obligations de service universel prévues à l'article 144*undecies* de la loi.

En cas de défaillance d'un prestataire désigné, constatée par l'Institut, le Roi, procède, par arrêté délibéré en Conseil des ministres sur proposition de l'Institut à la désignation d'un autre prestataire en remplacement du prestataire défaillant. Il peut également par arrêté délibéré en Conseil des ministres déterminer les modalités et les procédures amenant à constater une défaillance du prestataire désigné”.

#### Art. 9

Dans l'article 148*bis* de la même loi, remplacé par la loi du 13 décembre 2010 et modifié par la loi du 10 juillet 2012, il est inséré un paragraphe 5 rédigé comme suit:

“Le Roi peut, dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres, définir les modalités relatives à la détermination des envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal ainsi que la définition de lettres, imprimés et cartes postales.”

“§ 3. Indien na afloop van het in § 2 bedoelde mechanisme geen enkele offerte in aanmerking is genomen, gaat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, over tot een aanwijzing van ambtswege van één of meer aanbieders die worden gecompenseerd overeenkomstig de regels voor de berekening van de nettokost van de universele dienst bepaald bij artikel 144*undecies* van de wet.

Wanneer een aangewezen aanbieder in gebreke blijft en dit door het Instituut wordt vastgesteld, wijst de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van het Instituut, een andere aanbieder aan ter vervanging van de in gebreke zijnde aanbieder. Hij kan tevens bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de nadere regels en de procedures om tot de vaststelling te komen van een situatie van in gebreke blijven van de aangewezen aanbieder bepalen.”

#### Art. 9

In artikel 148*bis* van dezelfde wet, zoals vervangen door de wet van 13 december 2010 en gewijzigd door de wet van 10 juli 2012, wordt een paragraaf 5 ingevoegd, luidende als volgt:

“De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels met betrekking tot de bepaling van de postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer alsmede de definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten bepalen.”

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT  
N°53.840/4 DU 25 SEPTEMBRE 2013**

Le 23 juillet 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-premier ministre et ministre de l'Économie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours prorogé jusqu'au 30 septembre 2013 (\*), sur un avant-projet de loi "portant des dispositions diverses relative aux services postaux".

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 25 septembre 2013. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Jacques Jaumotte et Bernard Blero, conseillers d'État, Sébastien Van Drooghenbroeck et Marianne Dony, assesseurs, et Colette Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Anne Vagman, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 25 septembre 2013.

\*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

**OBSERVATION GÉNÉRALE**

Comme il ressort du dossier communiqué au Conseil d'État, spécialement l'exposé des motifs, l'avant-projet à l'examen a pour objet d'assurer la transposition partielle de la directive 2008/6/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 février 2008 "modifiant la directive 97/67/CE en ce qui concerne l'achèvement du marché intérieur des services postaux de la Communauté" (ci-après, "la directive 2008/6/CE").

Par conséquent, comme la section de législation l'a souvent rappelé, l'exposé des motifs doit être complété par la présentation d'un tableau de correspondance entre le texte de l'avant-projet et celui des normes européennes pertinentes, ainsi que d'un tableau établissant une correspondance en sens inverse, afin que les Chambres législatives puissent se prononcer en connaissance de cause sur le choix des moyens mis en œuvre par l'auteur de l'avant-projet pour

(\*) Par courriel du 5 août 2013.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE  
NR.53.840/4 VAN 25 SEPTEMBER 2013**

Op 23 juli 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-eersteminister en minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot 30 september 2013 (\*) een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende diverse bepalingen betreffende postdiensten'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 25 september 2013. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Jacques Jaumotte en Bernard Blero, staatsraden, Sébastien Van Drooghenbroeck en Marianne Dony, assessoren, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne Vagman, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 september 2013.

\*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

**ALGEMENE OPMERKING**

Zoals blijkt uit het aan de Raad van State bezorgde dossier, inzonderheid uit de memorie van toelichting, strekt het voorliggende voorontwerp tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2008/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 'tot wijziging van richtlijn 97/67/EG wat betreft de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap' (hierna: "richtlijn 2008/6/EG").

Bijgevolg moet de memorie van toelichting, zoals de afdeling Wetgeving al meermaals gememoreerd heeft, aangevuld worden door de opname van een tabel met de overeenstemming tussen de tekst van het voorontwerp en de tekst van de relevante Europese rechtsnormen, alsook met een tabel met de overeenstemming in omgekeerde zin, opdat de wetgevendes kamers zich met kennis van zaken kunnen uitspreken over de keuze van de middelen die de steller van het voorontwerp

(\*) Bij e-mail van 5 augustus 2013.

assurer la transposition de la directive 2008/6/CE, et éviter que l'exercice du droit d'amendement inscrit dans l'article 76 de la Constitution ne dépasse les limites du pouvoir d'appréciation laissé aux États membres par le droit européen.

Ces tableaux de correspondance permettraient par ailleurs de vérifier aisément si la transposition des différents articles de la directive concernée est assurée et d'être informé des dispositions qui tendent à assurer cette transposition, qu'il s'agisse de dispositions déjà existantes dans l'arsenal juridique belge, des dispositions de l'avant-projet examiné, de dispositions encore à prendre notamment par arrêté royal ou de dispositions actuellement en vigueur dans l'ordre juridique belge et destinées à être remplacées ou abrogées par l'avant-projet à l'examen.

Pour éclairer ces derniers aspects, l'auteur de l'avant-projet devrait indiquer non seulement les mesures législatives et réglementaires qui devraient encore être adoptées de manière à parfaire la transposition de la directive mais aussi les arrêtés royaux qu'il y aura lieu de modifier ou d'abroger.

## OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

### *Arrêté de présentation*

Il n'y a pas lieu de mentionner l'avis du Conseil d'État <sup>1</sup>.

### **Dispositif**

#### *Article 2 nouveau*

Comme mentionné ci-avant, l'avant-projet à l'examen a notamment pour objet de compléter la transposition partielle de la directive 2008/6/CE.

Conformément à l'article 2, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de cette directive, et aux usages en droit interne, il conviendra d'insérer, dans l'avant-projet à l'examen, un article 2 nouveau rédigé comme suit:

"Art. 2. La présente loi a notamment pour objet la transposition partielle de la directive 2008/6/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 février 2008 modifiant la directive 97/67/CE en ce qui concerne l'achèvement du marché intérieur des services postaux de la Communauté".

Les autres articles seront renumérotés en conséquence.

<sup>1</sup> Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, [www.raadvstconsetat.be](http://www.raadvstconsetat.be), onglet "Technique législative", formule F 5.

aanwendt om te zorgen voor de omzetting van richtlijn 2008/6/EG, en om te voorkomen dat de uitoefening van het recht tot amenderen dat in artikel 76 van de Grondwet vastgelegd is, verder gaat dan de grenzen van de beoordelingsbevoegdheid die door het Europees recht aan de lidstaten gelaten wordt.

Deze overeenstemmingstabellen zouden het bovendien mogelijk maken gemakkelijk na te gaan of de verschillende artikelen van de desbetreffende richtlijn omgezet zijn, en te weten welke bepalingen ertoe strekken voor deze omzetting te zorgen, ongeacht of het gaat om reeds bestaande bepalingen in het Belgische rechtsbestel, om de bepalingen van het onderzochte voorontwerp, om bepalingen die nog uitgevaardigd moeten worden, inzonderheid bij koninklijk besluit, of om bepalingen die thans van kracht zijn in de Belgische rechtsorde en die bij het onderzochte voorontwerp vervangen of opgeheven moeten worden.

Om deze laatste aspecten te verduidelijken, zou de steller van het voorontwerp niet alleen moeten aangeven welke wets- en verordeningbepalingen nog uitgevaardigd zouden moeten worden om de omzetting van de richtlijn volledig tot stand te brengen, maar ook welke koninklijke besluiten gewijzigd of opgeheven moeten worden.

## BIJZONDERE OPMERKINGEN

### *Indieningsbesluit*

Het advies van de Raad van State dient niet vermeld te worden.<sup>1</sup>

### **Dispositief**

#### *Nieuw artikel 2*

Zoals eerder vermeld, strekt het voorliggende voorontwerp er inzonderheid toe de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2008/6/EG te voltooien.

Overeenkomstig artikel 2, paragraaf 1, tweede lid, van die richtlijn en zoals gebruikelijk is in het interne recht, dient in het voorliggende voorontwerp een nieuw artikel 2 ingevoegd te worden, luidend als volgt:

"Art. 2. Deze wet strekt inzonderheid tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2008/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 'tot wijziging van richtlijn 97/67/EG wat betreft de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap".

De overige artikelen behoren dienovereenkomstig vermeld te worden.

<sup>1</sup> Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), tab "Wetgevingstechniek", formule F 5.

## Article 2

Dans la phrase liminaire, il y a lieu de remplacer les mots “la même loi” par les mots “la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques”.

Par ailleurs, il convient d’ajouter les mots “confirmé par la loi du 12 août 2000,” entre les mots “9 juin 1999” et les mots “et modifié”.

## Article 3

À l’article 144, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, en projet, il y a lieu de remplacer le mot “précitée” par les mots “fixée à l’alinéa 1<sup>er</sup>”.

## Article 4

1. La phrase liminaire sera rédigée comme suit:

“Art. 4. L’article 144<sup>ter</sup>, § 2, de la même loi, inséré par l’arrêté royal du 9 juin 1999 confirmé par la loi du 12 août 2000, et remplacé par la loi du 13 décembre 2010, est complété par un alinéa rédigé comme suit.”.

2. À l’article 144<sup>ter</sup>, § 2, alinéa 2, deuxième phrase, en projet, il convient de remplacer le mot “elle” par le mot “il”.

3. L’article 144<sup>ter</sup>, § 2, alinéa 2, en projet, prévoit, *in fine*, que si l’I.B.P.T. ne s’est pas prononcé dans le délai qui lui est imparti sur la demande d’augmentation tarifaire introduite auprès de lui, “la réaction de l’Institut est considérée comme positive”.

Il est douteux que le régime de décision implicite ainsi instauré puisse être considéré comme répondant effectivement et concrètement aux exigences de l’article 12 de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil, du 15 décembre 1997 “concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l’amélioration de la qualité du service” (ci-après, “la directive 97/67/CE”), tel que remplacé par la directive 2008/6/CE, notamment quant au caractère abordable des prix.

Une disposition qui ne confère aucun effet juridique au silence de l’Institut, ou lui confère un effet négatif, permettrait d’éviter tout écueil à ce propos.

La disposition à l’examen sera revue à la lumière de cette observation.

## Artikel 2

In de inleidende zin moeten de woorden “dezelfde wet” vervangen worden door de woorden “de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven”.

Voorts moeten tussen de woorden “9 juni 1999” en “en gewijzigd” de woorden “, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000,” toegevoegd worden.

## Artikel 3

In het ontworpen artikel 144, § 1, derde lid, moeten de woorden “op voormelde wijze” vervangen worden door de woorden “op de wijze bepaald in het eerste lid”.

## Artikel 4

1. De inleidende zin dient geredigeerd te worden als volgt:

“Art. 4. Artikel 144<sup>ter</sup>, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000 en vervangen bij de wet van 13 december 2010, wordt aangevuld met een lid dat luidt als volgt:”.

2. In het ontworpen artikel 144<sup>ter</sup>, § 2, tweede lid, tweede zin, moet in de Franse versie het woord “elle” vervangen worden door het woord “il”.

3. Het ontworpen artikel 144<sup>ter</sup>, § 2, tweede lid, *in fine*, bepaalt dat, indien het BIPT niet binnen de hem opgelegde termijn beschikt over de aanvraag tot tariefverhogingen die bij hem is ingediend, “de reactie van het Instituut geacht [wordt] positief te zijn”.

Het valt te betwijfelen of de aldus ingevoerde regeling van impliciete beslissingen geacht kan worden daadwerkelijk en concreet te voldoen aan de eisen gesteld in artikel 12 van richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 ‘betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst’ (hierna, “richtlijn 97/67/EG”), zoals vervangen bij richtlijn 2008/6/EG, inzonderheid wat de betaalbaarheid van de diensten betreft.

Een bepaling die aan het stilzwijgen van het Instituut geen enkel rechtsgevolg verbindt of die er een negatief gevolg aan verbindt, zou elk struikelblok hieromtrent kunnen voorkomen.

De voorliggende bepaling dient in het licht van die opmerking herzien te worden.

## Article 5

1. Dans la phrase liminaire, il convient d'ajouter les mots "confirmé par la loi du 12 août 2000, et remplacé par la loi du 13 décembre 2010" entre les mots "9 juin 1999" et les mots "est remplacé par ce qui suit".

2. Il ne peut être exclu que le ou les prestataires du service universel auxquels s'applique ou s'appliquera la disposition à l'examen ne se voient pas confier de "missions de service public" telles que visées à l'article 144quinquies, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3, en projet.

Par conséquent, mieux vaut rédiger ce point 3, comme suit:

"3. le cas échéant, les services constituant des missions de service public qui lui auraient été confiées".

## Article 6

L'article 144sexies, § 5, en projet appelle les observations suivantes.

1. Cette disposition a pour objet d'assurer la transposition des paragraphes 6 et 7 de l'article 14 de la directive 97/67/CE.

Afin de mieux assurer, en des termes clairs, la transposition de ces dispositions de droit européen, il est suggéré que le paragraphe 5, alinéa 1<sup>er</sup> et alinéa 2, première phrase, soient rédigés comme suit:

"§ 5. Le prestataire du service universel tient à jour un document relatif à sa compatibilité analytique, contenant des informations suffisamment détaillées sur les systèmes de comptabilité analytique qu'il applique ainsi que les informations comptables détaillées découlant de ces systèmes. Ce document contient notamment les informations comptables confidentielles dont la liste, et le contenu sont fixés par le Roi. Le prestataire du service universel transmet ce document, sur demande, à la Commission européenne, à l'Institut et à l'organisme compétent visé à l'article 144septies. Le Roi fixe les modalités de la transmission.

Le prestataire du service universel fournit d'initiative à l'Institut une version du document visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, expurgée des informations comptables confidentielles qu'il contient, selon les modalités fixées par le Roi".

2. Le paragraphe 5, alinéa 2, seconde phrase, en projet, prévoit que le document expurgé des informations confidentielles est "après approbation par l'Institut, [...] publié selon les modalités fixées par le Roi".

La question se pose de savoir si cette publication est conforme au droit européen.

Sur ce point, le commentaire des articles expose notamment ce qui suit:

## Artikel 5

1. In de inleidende zin behoren de woorden "bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000 en vervangen bij de wet van 13 december 2010" ingevoegd te worden tussen de woorden "9 juni 1999" en de woorden "wordt vervangen als volgt".

2. Het valt niet uit te sluiten dat de aanbieder(s) van de universele dienst op wie de voorliggende bepaling van toepassing is of zal zijn, geen "taken van openbare dienst" toegewezen krijgen als bedoeld in het ontworpen artikel 144quinquies, § 1, eerste lid, 3.

Het is dan ook beter dat derde punt als volgt te stellen:

"3. de hem eventueel toevertrouwde diensten die taken van openbare dienst zijn".

## Artikel 6

Het ontworpen artikel 144sexies, § 5, geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. Deze bepaling strekt tot de omzetting van de paragrafen 6 en 7 van artikel 14 van richtlijn 97/67/EG.

Teneinde de omzetting in duidelijke bewoordingen van die Europeesrechtelijke bepalingen beter te garanderen, wordt voorgesteld om paragraaf 5, eerste lid en tweede lid, eerste zin, als volgt te redigeren:

"§ 5. De aanbieder van de universele dienst houdt een document bij omtrent zijn analytische boekhouding dat voldoende gedetailleerde gegevens bevat in verband met de systemen voor analytische boekhouding die hij gebruikt en waarin de door deze systemen gegenereerde gedetailleerde boekhoudgegevens zijn opgenomen. Dat document bevat onder andere de vertrouwelijke boekhoudgegevens waarvan de lijst en de inhoud door de Koning bepaald worden. De aanbieder van de universele dienst zendt dat document op aanvraag toe aan de Europese Commissie, het Instituut en de bevoegde instelling bedoeld in artikel 144septies. De Koning bepaalt de nadere regels voor het toezenden van dat document.

De aanbieder van de universele dienst bezorgt op eigen initiatief aan het Instituut een versie van het in het eerste lid bedoelde document, waaruit de vertrouwelijke boekhoudgegevens weggelaten zijn, op de wijze bepaald door de Koning".

2. De ontworpen paragraaf 5, tweede lid, tweede zin, stelt dat het document waaruit de vertrouwelijke gegevens weggelaten zijn, "na zijn goedkeuring door het Instituut wordt (...) gepubliceerd overeenkomstig de modaliteiten vastgelegd door de Koning".

De vraag is of die publicatie in overeenstemming is met het Europese recht.

Daaromtrent wordt in de artikelsgewijze bespreking onder andere het volgende gesteld:

“L’adaptation vise à transposer l’article 14, 6° de la directive 97/67 en chargeant le prestataire du service universel d’établir un document qui décrit les comptes séparés. L’opérateur établit lui-même le document selon les modalités spécifiées par le Roi. Ces informations ne seront transmises que sur demande à la Commission européenne, à l’Institut et à l’organisme indépendant visé à l’article 144septies de la présente loi.

Le prestataire du service universel met également à la disposition de l’IBPT, de manière non publique, des informations suffisamment détaillées concernant la comptabilité analytique.

Entre-temps, le marché postal est complètement libéralisé. Le document dans lequel le prestataire du service universel désigné décrit les comptes séparés est donc suffisamment important en vue de la réalisation d’un marché ouvert et concurrentiel que pour devoir être publié sur le site du prestataire du service universel.

Le secteur des télécommunications est libéralisé depuis des années et dispose d’un cadre réglementaire comparable. À ce propos, il est souligné que depuis 2000, le fournisseur du service universel publie une description de ses comptes séparés conformément à l’article 60 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques. L’IBPT a estimé que cette publication était nécessaire car elle contribue à un marché ouvert et concurrentiel”.

Au regard des justifications ainsi fournies, la disposition à l’examen appelle les observations suivantes.

Tout d’abord, la situation des prestataires du service universel en matière de communications électroniques ne peut servir d’élément de comparaison.

En effet, l’article 60, § 2, de la loi du 13 juin 2005 “relative aux communications électroniques”, modifié par la loi du 31 mai 2011, dispose comme suit:

“§ 2. Lorsque l’Institut le juge nécessaire, il peut demander, de manière motivée, de présenter tous les documents comptables, y compris les données concernant les recettes provenant de tiers. L’Institut fixe le délai dans lequel les documents doivent être fournis.

L’Institut peut publier ces informations et peut obliger l’opérateur à qui il a imposé une obligation de séparation comptable à publier également ces informations dans la mesure où elles contribuent à l’instauration d’un marché ouvert et concurrentiel, dans le respect des règles de confidentialité des données d’entreprise”.

Cette disposition a notamment pour objet de transposer l’article 11, paragraphe 2, de la directive 2002/19/CE du Parlement et du Conseil du 7 mars 2002 “relative à l’accès aux

“De aanpassing beoogt artikel 14, 6°, van de richtlijn 97/67 om te zetten door de aanbieder van de universele dienst te belasten met het opstellen van een document dat de gescheiden rekeningen beschrijft. De operator stelt het document zelf op volgens de modaliteiten bepaald door de Koning. Deze informatie zal enkel op aanvraag aan de Europese Commissie, aan het Instituut en aan de onafhankelijke instelling bepaald bij artikel 144septies van deze wet overgemaakt worden.

Daarnaast stelt de aanbieder van de universele dienst aan het Instituut op een niet publieke wijze voldoende gedetailleerde informatie omtrent de analytische boekhouding ter beschikking.

Inmiddels is de postmarkt volledig vrijgemaakt. Het document waarin de aangewezen aanbieder van de universele dienst de gescheiden rekeningen beschrijft, is dan ook voldoende belangrijk met het oog op de verwezenlijking van een open en concurrentiële markt om bekendgemaakt te worden op de site van de aanbieder van de universele dienst.

De sector van de telecommunicatie is reeds jaren geliberaliseerd en kent een vergelijkbaar regelgevend kader. Dienaangaande wordt opgemerkt dat de aanbieder van de universele dienst sedert 2000 een beschrijving van haar gescheiden rekeningen publiceert overeenkomstig artikel 60 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie. Het BIPT oordeelde dat de publicatie ervan noodzakelijk was omdat dit bijdraagt tot een open en concurrentiële markt”.

In het licht van de aldus verstrekte toelichtingen geeft de voorliggende bepaling aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Vooreerst kan de situatie van de aanbieders van de universele dienstverlening inzake elektronische communicatie niet als vergelijkingsgrond dienen.

Artikel 60, § 2, van de wet van 13 juni 2005 ‘betreffende de elektronische communicatie’, gewijzigd bij de wet van 31 mei 2011, stelt immers het volgende:

“§ 2. Wanneer het Instituut dit nodig acht, kan het, op gemotiveerde wijze, alle boekhoudkundige documenten, met inbegrip van gegevens over van derden ontvangen inkomsten, doen overleggen. Het Instituut bepaalt de termijn binnen dewelke de documenten moeten worden verstrekt.

Het Instituut mag die informatie publiceren en kan de operator aan wie het een verplichting tot het voeren van gescheiden boekhoudingen heeft opgelegd, verplichten die informatie eveneens te publiceren wanneer zij bijdraagt tot een open en concurrentiële markt, met inachtneming van de regels inzake vertrouwelijkheid van de bedrijfsgegevens.”

Die bepaling strekt inzonderheid tot de omzetting van artikel 11, paragraaf 2, van richtlijn 2002/19/EG van 7 maart 2002 van het Europees Parlement en de Raad “inzake de toegang tot

réseaux de communications électroniques et aux ressources associées, ainsi qu'à leur interconnexion (directive "accès") qui est ainsi rédigé:

"Sans préjudice des dispositions de l'article 5 de la directive 2002/21/CE (directive "cadre"), les autorités réglementaires nationales peuvent, afin de faciliter la vérification du respect des obligations de transparence et de non discrimination, exiger que les documents comptables, y compris les données concernant les recettes provenant de tiers, leur soient fournis si elles en font la demande. Les autorités réglementaires nationales peuvent publier ces informations dans la mesure où elles contribuent à l'instauration d'un marché ouvert et concurrentiel, dans le respect de la réglementation nationale et communautaire sur la confidentialité des informations commerciales".

Cette disposition autorise expressément la publication des documents concernés par l'autorité réglementaire, avec une limite toutefois, à savoir "la mesure où elles contribuent à l'instauration d'un marché ouvert et concurrentiel, dans le respect des règles de confidentialité des données d'entreprise".

Pour sa part, la directive 97/67/CE ne contient pas de disposition analogue.

La référence faite, dans le commentaire de l'article, à la matière des communications électroniques n'apparaît donc pas pertinente.

*A contrario*, elle pourrait même amener à considérer que, dès lors que la directive 97/67/CE ne comporte pas de disposition similaire à l'article 11, paragraphe 2, de la directive 2002/19/CE, la publication des documents concernés n'est pas permise<sup>2</sup>.

Il reste toutefois que la distinction que l'article 14, paragraphes 6 et 7, de la directive 97/67/CE opère entre les informations confidentielles visées au paragraphe 7 et les informations, *a contrario*, non confidentielles, visées au paragraphe 6, serait dépourvue de sens et d'intérêt si le public était privé de tout accès aux informations qui ne sont pas confidentielles.

Dès lors, le législateur peut prévoir que le public ait accès au document expurgé des données comptables confidentielles.

La disposition à l'examen est donc admissible.

<sup>2</sup> Il en va d'autant plus ainsi qu'au sein de l'article 14 de la directive 97/67/CE, il existe une disposition qui, elle, prévoit expressément une forme de publicité pour certains documents: ainsi, l'article 14, paragraphe 5, impose aux États membres de veiller à ce qu'une déclaration de conformité avec l'un des systèmes de comptabilité analytique décrits aux paragraphes 2 et 3, établie par un organe compétent indépendant du prestataire, soit publiée périodiquement.

en interconnectie van elektronische-communicatienetwerken en bijbehorende faciliteiten (toegangsrichtlijn)' die als volgt geredigeerd is:

"Onverminderd artikel 5 van richtlijn 2002/21/EG (kader-richtlijn) hebben de nationale regelgevende instanties, om het toezicht op de naleving van verplichtingen inzake transparantie en non-discriminatie te vergemakkelijken, de bevoegdheid voor te schrijven dat boekhouddocumenten, met inbegrip van gegevens over van derden ontvangen inkomsten, op verzoek worden overgelegd. De nationale regelgevende instanties kunnen dergelijke informatie publiceren wanneer zij bijdraagt tot een open en concurrentiegericht markt, met inachtneming van de nationale en communautaire regels inzake vertrouwelijkheid van handelsgegevens".

Die bepaling staat uitdrukkelijk toe dat de regelgevende instantie de desbetreffende documenten publiceert, maar legt hierbij evenwel een beperking op, namelijk "wanneer [de informatie] bijdraagt tot een open en concurrentiegericht markt, met inachtneming van de nationale en communautaire regels inzake vertrouwelijkheid van handelsgegevens".

Richtlijn 97/67/EG bevat van haar kant geen gelijksoortige bepaling.

De verwijzing naar de elektronische communicatie in de toelichting op het artikel is bijgevolg niet relevant.

Integendeel, ze zou zelfs de indruk kunnen wekken dat, aangezien richtlijn 97/67/CE geen bepaling bevat die vergelijkbaar is met die in artikel 11, paragraaf 2, van richtlijn 2002/19/EG, de publicatie van de desbetreffende documenten niet toegestaan is<sup>2</sup>.

Het onderscheid dat artikel 14, paragrafen 6 en 7, van richtlijn 97/67/EG maakt tussen de vertrouwelijke gegevens bedoeld in paragraaf 7 en de daarentegen niet vertrouwelijke gegevens bedoeld in paragraaf 6, zou evenwel zinloos en irrelevant zijn indien het publiek elke toegang tot de niet vertrouwelijke gegevens werd ontzegd.

Bijgevolg kan de wetgever voorschrijven dat het publiek toegang heeft tot het document waaruit de vertrouwelijke gegevens weggelaten zijn.

De voorliggende bepaling is bijgevolg aanvaardbaar.

<sup>2</sup> Dat geldt des te meer daar artikel 14 van richtlijn 97/67/EG een bepaling bevat die, van haar kant, uitdrukkelijk voorziet in een vorm van bekendmaking voor bepaalde documenten: zo verplicht artikel 14, paragraaf 5, de lidstaten te zorgen voor de periodieke publicatie van een verklaring van overeenstemming met één van de in paragrafen 2 en 3 beschreven systemen voor analytische boekhouding, die opgesteld is door een bevoegde instantie die onafhankelijk is van de leverancier.

## Article 7

Dans la phrase liminaire, il convient d'ajouter les mots "confirmé par la loi du 12 août 2000," entre les mots "9 juin 1999" et les mots "est remplacé par ce qui suit:"

Par ailleurs, dans le texte néerlandais, il conviendra de mentionner que l'article 144septies concerné a été également modifié par la loi du 13 décembre 2010.

## Article 8

## 1. La phrase liminaire sera rédigée comme suit:

"Art. 8. Dans l'article 144octies de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999 confirmé par la loi du 12 août 2000, et remplacé par la loi du 13 décembre 2010, les modifications suivantes sont apportées:"

2. S'agissant de l'article 144octies, § 3, en projet, selon les informations communiquées par le délégué du ministre, il y a lieu d'observer que l'alinéa 2 de cette disposition qui a trait à la désignation d'un autre prestataire en cas de défaillance du prestataire du service universel est destinée à s'appliquer en cas de défaillance tant du prestataire désigné à la suite de la procédure ouverte visée au paragraphe 2 du même article, que du prestataire désigné "d'office" en vertu du paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet.

Dans ce contexte, afin d'éviter toute ambiguïté, l'alinéa 2 à l'examen devrait être inséré dans l'article 144octies sous la forme non pas d'un alinéa 2 au sein du paragraphe 3, mais d'un paragraphe 4. Il serait par ailleurs approprié de compléter ce paragraphe 4 nouveau de sorte qu'il précise qu'il s'applique à la défaillance du prestataire du service universel, qu'il ait été désigné en vertu du paragraphe 2 ou désigné d'office en vertu du paragraphe 3.

3. L'article 4, paragraphe 2, alinéa 2, de la directive 97/67/CE, tel que remplacé par la directive 2008/6/CE, impose que la désignation du prestataire de service universel fasse l'objet d'un réexamen périodique, à la lumière des conditions et principes prévus par cet article, tout en veillant à ce que la durée de cette désignation soit suffisante pour permettre la rentabilité des investissements.

L'article 144octies, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, ne règle pas la durée pour laquelle le prestataire désigné "d'office" est désigné. De la combinaison de cette disposition avec l'article 144octies, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, il peut être déduit que cette désignation aura lieu en principe pour une période de dix ans. Si telle est bien l'intention de l'auteur de l'avant-projet, celle-ci gagnerait à être exprimée dans le commentaire de l'article. Si telle n'est pas l'intention de l'auteur de l'avant-projet, la période pour laquelle le prestataire est désigné "d'office" doit être mentionnée dans le dispositif en projet lui-même, et

## Artikel 7

In de inleidende zin behoren de woorden "bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000," ingevoegd te worden tussen de woorden "9 juni 1999" en de woorden "wordt vervangen als volgt:"

In de Nederlandse tekst verdient het bovendien aanbeveling te vermelden dat het betreffende artikel 144septies eveneens gewijzigd is bij de wet van 13 december 2010.

## Artikel 8

## 1. De inleidende zin dient gesteld te worden als volgt:

"Art. 8. In artikel 144octies van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000 en vervangen bij de wet 13 december 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:"

2. Met betrekking tot het ontworpen artikel 144octies, § 3, behoort volgens de inlichtingen verstrekt door de gemachtigde van de minister te worden opgemerkt dat het de bedoeling is dat het tweede lid van die bepaling, dat verband houdt met de aanwijzing van een andere aanbieder in geval de aanbieder van de universele dienst in gebreke blijft, van toepassing is bij het in gebreke blijven van zowel de aanbieder die aangewezen is naar aanleiding van het open mechanisme waarvan sprake is in paragraaf 2 van hetzelfde artikel, als van de aanbieder die "van ambtswege" is aangewezen krachtens de ontworpen paragraaf 3, eerste lid.

Met dat alles en om alle onduidelijkheid weg te werken, zou het thans voorliggende tweede lid niet als een tweede lid van paragraaf 3 maar als een paragraaf 4 in artikel 144octies, moeten worden ingevoegd. Die nieuwe paragraaf 4 zou bovendien moeten worden vervolledigd teneinde te preciseren dat deze van toepassing is bij het in gebreke blijven van de aanbieder van de universele dienst, ongeacht of deze aangewezen is krachtens paragraaf 2 of van ambtswege aangewezen is krachtens paragraaf 3.

3. In artikel 4, lid 2, tweede alinea, van richtlijn 97/67/EG, zoals dat vervangen is bij richtlijn 2008/6/EG, wordt bepaald dat de aanwijzing van een aanbieder van de universele dienst op gezette tijden moet worden geëvalueerd en getoetst moet worden aan de in dit artikel vervatte voorwaarden en beginselen, waarbij ervoor gezorgd moet worden dat de duur van deze aanwijzing voldoende lang is om een rendement op investering mogelijk te maken.

Het ontworpen artikel 144octies, § 3, eerste lid, schrijft niets voor inzake de duur waarvoor de "van ambtswege" aangewezen aanbieder aangewezen wordt. Uit deze bepaling samen gelezen met artikel 144octies, § 2, eerste lid, kan worden afgeleid dat deze aanwijzing in principe geldt voor een periode van tien jaar. Indien dit ook de bedoeling is van de steller van het voorontwerp, verdient het aanbeveling om dit te vermelden in de bespreking van het artikel. Indien dit niet de bedoeling is van de steller van het voorontwerp, dient de periode waarvoor de "van ambtswege" aangewezen

calculée en tenant compte des principes énoncés à l'article 4, paragraphe 2, alinéa 2, de la directive 97/67/CE.

De même, l'article 144*octies*, § 3, alinéa 2, en projet, (qui deviendrait le paragraphe 4 de cette disposition) ne règle pas non plus la durée pour laquelle le prestataire choisi en lieu et place du prestataire défaillant est désigné. S'agit-il d'une période de dix ans également, ou est-il supposé être désigné uniquement pour la période restant à courir à l'égard du prestataire défaillant ou pour une autre période à déterminer? Quoi qu'il en soit, l'intention de l'auteur de l'avant-projet doit être exprimée clairement, la période pour laquelle le prestataire de substitution est désigné devant être, elle aussi, calculée en tenant compte des principes énoncés à l'article 4, paragraphe 2, alinéa 2, de la directive 97/67/CE.

#### Article 9

##### 1. La phrase liminaire sera rédigée comme suit:

"Art. 9. Dans l'article 148*bis* de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999 confirmé par la loi du 12 août 2000, remplacé par la loi du 13 décembre 2010 et modifié par la loi du 10 juillet 2012, il est inséré un paragraphe 5 rédigé comme suit:"

Par ailleurs, il conviendra de faire précéder la disposition en projet de la mention "§ 5".

##### 2. Le paragraphe 5 en projet est ainsi libellé:

"Le Roi peut, dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres, définir les modalités relatives à la détermination des envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal ainsi que la définition de lettres, imprimés et cartes postales".

L'exposé des motifs ne fournit aucune justification pour cette disposition.

Selon les informations transmises à la demande de l'auditeur-rapporteur, l'intention de l'auteur de l'avant-projet est de rendre applicable à tous les prestataires de services postaux des exigences déjà imposées au prestataire actuel de service universel.

À cet égard, il y a lieu de rappeler que l'article 9, paragraphe 1<sup>+</sup>, de la directive 97/67/CE permet aux États membres d'introduire, pour ce qui est des services postaux qui ne relèvent pas du service universel, des "autorisations générales" au sens de son article 2, 14), premier tiret, "dans la mesure où cela est nécessaire pour garantir le respect des exigences essentielles" que son article 2, 19), énumère limitativement: "les raisons générales de nature non économique qui peuvent amener un État membre à imposer des conditions pour la prestation de services postaux. Ces raisons sont la confidentialité de la correspondance, la sécurité du réseau en ce qui

aanbieder wordt aangewezen, vermeld te worden in het ontwerp-dispositief zelf, en moet die periode berekend worden rekening houdend met de beginselen die genoemd worden in artikel 4, lid 2, tweede alinea, van richtlijn 97/67/EG.

Het ontwerp artikel 144*octies*, § 3, tweede lid, (dat paragraaf 4 zou worden van deze bepaling) regelt ook niets met betrekking tot de duur waarvoor de aanbieder die gekozen wordt in de plaats van de aanbieder die in gebreke blijft, wordt aangewezen. Gaat het eveneens om een periode van tien jaar, of wordt hij geacht aangewezen te zijn voor de periode die de in gebreke blijvende aanbieder nog diende te presteren of voor een andere nog te bepalen periode? De bedoeling van de steller van het voorontwerp moet hoe dan ook duidelijk worden weergegeven en de periode gedurende welke de vervangende aanbieder wordt aangewezen, moet eveneens berekend worden rekening houdend met de beginselen die genoemd worden in artikel 4, lid 2, tweede alinea, van richtlijn 97/67/EG.

#### Artikel 9

##### 1. De inleidende zin dient gesteld te worden als volgt:

"Art. 9. In artikel 148*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000, vervangen bij de wet van 13 december 2010 en gewijzigd bij de wet van 10 juli 2012, wordt een paragraaf 5 ingevoegd, luidende als volgt:"

De ontwerp bepaling behoort bovendien voorafgegaan te worden door de vermelding "§ 5".

##### 2. De ontwerp paragraaf 5 is gesteld als volgt:

"De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels met betrekking tot de bepaling van de postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer alsmede de definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten bepalen".

In de memorie van toelichting wordt geen enkele uitleg verstrekt met betrekking tot deze bepaling.

Volgens de inlichtingen die op verzoek van de auditeur-rapporteur zijn overgezonden, bestaat de bedoeling van de steller van het voorontwerp erin om eisen die reeds gelden voor de huidige aanbieder van de universele dienst van toepassing te maken op alle aanbieders van postdiensten.

In dat verband behoort erop gewezen te worden dat artikel 9, lid 1, van richtlijn 97/67/EG de lidstaten de mogelijkheid biedt om voor de postdiensten die buiten de werkingssfeer van de universele dienst vallen, "algemene machtigingen" in te stellen, in de zin van artikel 2, 14), eerste streepje, ervan "voor zover dit noodzakelijk is om de naleving van de essentiële eisen te waarborgen" die in artikel 2, 19), ervan op limitatieve wijze worden opgesomd: "essentiële eisen: niet-economische redenen van algemeen belang die een lidstaat ertoe kunnen bewegen voorwaarden inzake het aanbieden van postdiensten op te leggen. Deze redenen zijn

concerne le transport de matières dangereuses, le respect des conditions de travail et des régimes de sécurité sociale prévus par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives et/ou par les conventions collectives négociées entre partenaires sociaux au niveau national, conformément au droit communautaire et à la législation nationale et, dans les cas justifiés, la protection des données, la protection de l'environnement et l'aménagement du territoire. La protection des données peut comprendre la protection des données à caractère personnel, la confidentialité des informations transmises ou stockées ainsi que la protection de la vie privée".

Certes, d'autres dispositions de la directive 97/67/CE permettent également d'imposer certaines obligations aux prestataires de services postaux, mais il s'agit d'obligations précises, à l'objet nettement circonscrit, comme l'article 19 de la directive 97/67/CE, qui est relatif aux procédures de réclamations des utilisateurs des services postaux et de règlement des litiges.

Enfin, il est permis d'avoir égard aux dispositions du Traité sur le Fonctionnement de l'Union européenne, desquelles il découle que, dans la mesure qu'elles y prévoient, le Traité et le droit européen dérivé ne font pas obstacle au pouvoir des États membres de prendre des mesures justifiées par des raisons essentielles, comme la moralité publique, l'ordre public, la sécurité publique, la protection de la santé <sup>3</sup>.

Au vu de l'ensemble de ces dispositions de droit européen, il reste que les obligations imposées aux prestataires des services postaux au titre de l'autorisation générale ne peuvent l'être que dans certaines limites, quant à leur objet et quant au but qu'elles poursuivent, et celles-ci doivent demeurer dans un rapport de proportionnalité raisonnable par rapport à l'objectif poursuivi.

L'auteur de l'avant-projet s'assurera que l'habilitation conférée au Roi par le paragraphe 5 en projet peut s'appuyer sur les dispositions de droit européen rappelées ci-avant. S'agissant de la notion d'"envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal", il peut être fait référence aux notions de droit européen que sont l'ordre, la sécurité et la santé publics, ou encore le transport de matières dangereuses <sup>4</sup>.

het vertrouwelijke karakter van de brievenpost, de veiligheid van het functioneren van het netwerk op het gebied van het vervoer van gevaarlijke stoffen, de naleving van arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden en regelingen voor sociale zekerheid die in wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen zijn vastgelegd en/of via collectieve onderhandelingen tussen de nationale partners zijn overeengekomen, in overeenstemming met het communautaire en het nationale recht, en, in gerechtvaardigde gevallen, de bescherming van gegevens, de bescherming van het milieu en de ruimtelijke ordening. Gegevensbescherming kan bestaan uit de bescherming van persoonsgegevens, het vertrouwelijke karakter van informatie die wordt doorgegeven en/of opgeslagen, alsmede de bescherming van de persoonlijke levenssfeer".

In andere bepalingen van richtlijn 97/67/EG wordt weliswaar ook in de mogelijkheid voorzien om bepaalde verplichtingen op te leggen aan de aanbieders van postdiensten, maar het gaat dan om welbepaalde verplichtingen met een duidelijk omschreven voorwerp, zoals het geval is met artikel 19 van richtlijn 97/67/EG dat betrekking heeft op de procedures voor de behandeling van klachten van de gebruikers van de postdiensten en voor de regeling van geschillen.

Er kan tot slot ook rekening gehouden worden met de bepalingen van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, waaruit voortvloeit dat het Verdrag en het afgeleid Europees recht, in de mate dat deze daarin voorzien, geen beletsel vormen voor de Lidstaten om maatregelen te treffen die gerechtvaardigd zijn op grond van essentiële redenen, zoals de openbare zedelijkheid, de openbare orde, de openbare veiligheid en de bescherming van de gezondheid<sup>3</sup>.

In het licht van al die bepalingen van het Europees recht, is het evenwel zo dat de verplichtingen die opgelegd worden aan de aanbieders van postdiensten ingevolge de algemene machtiging, enkel opgelegd mogen worden binnen bepaalde perken, zowel wat het voorwerp, als wat de doelstelling ervan betreft. Bovendien moeten die verplichtingen in een redelijke verhouding staan ten opzichte van het nagestreefde doel.

De steller van het voorontwerp dient er zich van te vergewissen dat voor de machtiging die aan de Koning wordt verleend door de ontworpen paragraaf 5, teruggerepen kan worden naar de hierboven aangehaalde bepalingen van het Europees recht. Met betrekking tot het begrip "de postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer" kan verwezen worden naar de begrippen uit het Europees recht "openbare orde", "openbare veiligheid" en "volksgezondheid" of nog "het vervoer van gevaarlijke stoffen"<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> Voir par exemple les articles 36 et 52 TFUE.

<sup>4</sup> Voir, sur ce dernier point, l'article 2, 19), de la directive 97/67/CE.

<sup>3</sup> Zie bij voorbeeld de artikelen 36 en 52 van het VWEU.

<sup>4</sup> Zie in verband met dit laatste punt artikel 2, 19), van richtlijn 97/67/EG.

Le paragraphe 5 en projet sera réexaminé à la lumière de cette observation. Par ailleurs, le commentaire de la disposition à l'examen gagnera à être complété par des justifications adéquates au regard des principes rappelés ci-avant <sup>5</sup>.

3. En tout état de cause, la section de législation se demande comment, s'agissant des "envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal", la disposition à l'examen est appelée à se combiner avec l'article 148<sup>novies</sup> de la loi du 21 mars 1991. Il convient en tout cas d'éviter tout double emploi.

4. La disposition à l'examen sera revue à la lumière de l'ensemble des observations qui précèdent.

*Le greffier,*

COLETTE GIGOT

*Le président,*

PIERRE LIÉNARDY

De ontworpen paragraaf 5 dient opnieuw te worden onderzocht in het licht van deze opmerking. Bovendien verdient het aanbeveling om de bespreking van de voorliggende bepaling aan te vullen met de vermelding van de relevante rechtvaardigingen uit het oogpunt van de hierboven aangehaalde beginselen<sup>5</sup>.

3. De afdeling Wetgeving vraagt zich hoe dan ook af hoe, met betrekking tot "postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer", de voorliggende bepaling zich verdraagt met artikel 148<sup>novies</sup> van de wet van 21 maart 1991. Nuttelose herhalingen dienen hoe dan ook vermeden te worden.

4. De voorliggende bepaling dient te worden herzien in het licht van het geheel van de voorafgaande opmerkingen.

*De griffier,*

COLETTE GIGOT

*De voorzitter,*

PIERRE LIÉNARDY

<sup>5</sup> Cette observation fait notamment écho, pour partie, à une observation fait dans l'avis 29.259/4 donné le 12 mai 1999, sur un projet devenu l'arrêté royal du 9 juin 1999 "transposant les obligations découlant de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service, confirmé par la loi du 12 août 2000".

<sup>5</sup> Deze opmerking speelt gedeeltelijk in op een opmerking die gemaakt is in advies 29.259/4 dat gegeven is op 12 mei 1999, over een ontwerp dat aanleiding gegeven heeft tot het koninklijk besluit van 9 juni 1999 "tot omzetting van de verplichtingen die voortvloeien uit de van kracht zijnde richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000".

**PROJET DE LOI**

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition du ministre de l'Economie;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de l'Economie est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

**CHAPITRE 1<sup>ER</sup>****Dispositions générales****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

La présente loi a notamment pour objet la transposition partielle de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant les règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service, tel que modifiée par la directive 2002/39/CE et la directive 2008/06/CE.

**CHAPITRE 2****Modifications de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques****Art. 3**

Dans l'article 142 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, remplacé par l'arrêté royal du 9 juin 1999 confirmé par la loi du 12 août 2000 et modifié par la loi du 1<sup>er</sup> avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

**WETSONTWERP**

FILIP, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Economie;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Economie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

**HOOFDSTUK 1****Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

Deze wet strekt inzonderheid tot gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst, zoals gewijzigd door Richtlijn 2002/39/EG en Richtlijn 2008/06/EG.

**HOOFDSTUK 2****Wijzigingen van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven****Art. 3**

In artikel 142 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999 bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000 en gewijzigd bij de wet van 1 april 2007, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° au paragraphe 4 les mots “ayant le prestataire du service universel dans ses attributions” sont remplacées par les mots “ayant la prestation du service universel dans ses attributions”;

2° il est inséré un paragraphe 5 rédigé comme suit:

“En ce qui concerne les points repris ci-dessous, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des ministres, définir des modalités pour les envois faisant partie du service universel:

— les modalités relatives aux dimensions et normalisation des envois postaux;

— les modalités relatives à la distribution des envois postaux y compris le traitement d’envois postaux non-distribuable et d’envois postaux insuffisamment affranchis;

— les modalités relatives à l’affranchissement, à la vente de timbres-poste et d’autres valeurs postales et à l’approbation et l’utilisation des machines à affranchir;

— les modalités relatives à la collecte et au traitement des changements d’adresse et à la réexpédition d’envois postaux suite à un changement d’adresse.”

#### Art. 4

L’article 144 de la même loi, remplacé par la loi du 1<sup>er</sup> avril 2007 et modifié par la loi du 13 décembre 2010, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 144. § 1<sup>er</sup>. La charte du consommateur du prestataire du service universel est mise à la disposition des utilisateurs dans les bureaux du prestataire du service universel à l’exception de l’information prévue au paragraphe 2 point d) et est intégralement publiée sur le site internet de ce dernier et au Moniteur Belge.

La date d’entrée en vigueur des dispositions de la charte du consommateur est fixée dans la charte en question.

Les amendements à la charte du consommateur seront également publiés par le prestataire du service universel de la manière fixée à l’alinéa 1<sup>er</sup> et sont communiqués préalablement à l’Institut.

1° in paragraaf 4 worden de woorden “onder wie de aanbieder van de universele dienst ressorteert” vervangen door de woorden “die bevoegd is voor de aanbieder van de universele dienst”;

2° een paragraaf 5 wordt ingevoegd, luidende:

“De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, met betrekking tot de hiernavermelde onderwerpen, nadere regels bepalen voor de zendingen die tot de universele dienst behoren:

— de nadere regels met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen;

— de nadere regels inzake de uitreiking van postzendingen met inbegrip van de behandeling van onbestelbare postzendingen en onvoldoende gefrankeerde postzendingen;

— de nadere regels inzake frankering, de verkoop van postzegels en andere postwaarden en inzake de goedkeuring en het gebruik van frankeermachines;

— de nadere regels inzake de verzameling en de behandeling van adresveranderingen en de nazending van postzendingen ingevolge een adresverandering.”

#### Art. 4

Artikel 144 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 1 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2010, wordt vervangen als volgt:

“Art. 144. § 1. Het gebruikershandvest van de aanbieder van de universele dienst wordt met weglating van de informatie opgenomen in paragraaf 2, punt d) ter beschikking gesteld van de gebruikers in de kantoren van de aanbieder van de universele dienst en wordt integraal gepubliceerd op diens website en in het *Belgisch Staatsblad*.

De datum van inwerkingtreding van de bepalingen van het gebruikershandvest wordt bepaald in het gebruikershandvest.

De wijzigingen aan het gebruikershandvest worden eveneens bekendgemaakt door de aanbieder van de universele dienst op de wijze vermeld in het eerste lid en worden voorafgaandelijk aan het Instituut meegedeeld.

§ 2. La charte du consommateur comprend au minimum:

a) les conditions générales et particulières concernant l'offre et la prestation des services faisant partie du service universel;

b) les tarifs égrenés des services faisant partie du service universel;

c) concernant les tarifs publics réduits des services faisant partie du service universel:

— les tarifs;

— les caractéristiques techniques;

— les conditions de fourniture, notamment en matière de volume et de préparation postale;

d) le modèle tarifaire pour les tarifs conventionnels des services faisant partie du service universel, comprenant au minimum les informations suivantes:

— les tarifs de base d'application aux tarifs conventionnels et les modalités de paiement;

— les différentes classes et formules éventuelles;

— la durée du contrat et les modalités de résiliation et de reconduction;

— les modalités concernant la révision des prix.

A l'exception des tarifs de base, le modèle tarifaire susmentionné contenant les composantes précitées, reste valable pendant minimum 1 an à partir de la date indiquée dans la charte du consommateur."

#### Art. 5

L'article 144ter, § 2, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999 confirmé par la loi du 12 août 2000, et remplacé par la loi du 13 décembre 2010, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"L'Institut dispose d'un mois à partir du jour de la réception de la demande des augmentations tarifaires pour communiquer ses observations. Au cas où l'Institut est d'avis que le dossier est incomplet, il doit communiquer dans les dix jours ouvrables de la réception quelles informations manquent.

§ 2. Het gebruikershandvest bevat minimaal:

a) de algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod en de levering van de diensten die tot de universele dienst behoren;

b) de enkelstukstarieven van de diensten die tot de universele dienst behoren;

c) inzake de openbaar verminderde tarieven van de diensten die tot de universele dienst behoren:

— de tarieven;

— de technische karakteristieken;

— de leveringsvoorwaarden, onder meer inzake volume en postvoorbereiding;

d) het tariefmodel voor de conventionele tarieven van de diensten die tot de universele dienst behoren dat minstens volgende informatie bevat:

— de basistarieven van toepassing op de conventionele tarieven en de modaliteiten van betaling;

— de eventuele verschillende klassen en, formules;

— de contractduur, en de opzeggings- en verlengingsmodaliteiten;

— de modaliteiten voor de prijsherziening.

Voormeld tariefmodel met de hierboven opgesomde componenten, heeft met uitzondering van de basistarieven, een minimumduur van 1 jaar te rekenen vanaf de datum aangegeven in het gebruikershandvest."

#### Art. 5

Artikel 144ter, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000, en vervangen bij de wet van 13 december 2010, wordt aangevuld met een lid dat luidt als volgt:

"Het Instituut heeft vanaf de dag van ontvangst van de aanvraag tot tariefverhogingen een maand tijd om zijn opmerkingen mee te delen. Ingeval het Instituut van mening is dat het dossier onvolledig is, dient het mee te delen binnen de tien werkdagen na ontvangst welke informatie ontbreekt.

Est considéré comme jour ouvrable chaque jour civil autre qu'un samedi, dimanche ou jour férié légal.

Le délai d'un mois est suspendu jusqu'au moment de la réception des informations manquantes dans le dossier."

#### Art. 6

L'article 144quinquies de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999, confirmé par la loi du 12 août 2000, et remplacé par la loi du 13 décembre 2010, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 144quinquies. § 1<sup>er</sup>. Le prestataire du service universel tient dans sa comptabilité interne des comptes séparés pour:

1. chacun des services compris dans le service universel;
2. les services postaux non universels;
3. le cas échéant, les services constituant des missions de service public qui lui auraient été confiées.

Cette comptabilité interne se fonde sur l'application cohérente des principes de la comptabilité analytique, qui peuvent être objectivement justifiés.

§ 2. Le prestataire du service universel soumet chaque année à l'approbation de l'Institut la catégorie à laquelle appartient chacun des services qu'il propose. Le prestataire du service universel soumet conjointement à l'approbation de l'Institut toutes les propositions de modification dans l'année qui précède l'introduction."

#### Art. 7

A l'article 144sexies de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999 confirmé par la loi du 12 août 2000, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° le paragraphe 2 est abrogé;
- 2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

"§ 3. La répartition des coûts est réalisée par le prestataire du service universel conformément aux principes visés au § 1<sup>er</sup>. Cela se fait selon la méthode

Als werkdag wordt beschouwd iedere kalenderdag andere dan een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag.

De termijn van een maand wordt opgeschort tot op het ogenblik van de ontvangst van de ontbrekende informatie in het dossier."

#### Art. 6

Artikel 144quinquies van dezelfde wet ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999 bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000, en vervangen bij de wet van 13 december 2010, wordt vervangen als volgt:

"Art. 144quinquies. § 1. De aanbieder van de universele dienst houdt in zijn interne boekhouding gescheiden rekeningen voor:

1. elk van de diensten die deel uitmaken van de universele dienst;
2. de niet-universele postdiensten;
3. de hem eventueel toevertrouwde diensten die taken van openbare dienst zijn.

Deze interne boekhouding steunt op de samenhangende toepassing van de principes van de analytische boekhouding, die objectief gerechtvaardigd kunnen worden.

§ 2. De aanbieder van de universele dienst legt jaarlijks aan het Instituut ter goedkeuring de categorie voor waartoe elke van de door hem aangeboden diensten behoort. De aanbieder van de universele dienst deelt alle voorgestelde wijzigingen gezamenlijk aan het BIPT ter goedkeuring mee in het jaar voorafgaand aan de invoering."

#### Art. 7

In artikel 144sexies van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° paragraaf 2 wordt opgeheven;
- 2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

"§ 3. De verdeling van de kosten wordt gedaan door de aanbieder van de universele dienst overeenkomstig de principes bedoeld in § 1. Dit gebeurt volgens de

d'allocation complète des coûts, mieux connue sous l'appellation "FDC — Fully Distributed Cost" (ou "Fully Allocated Cost") pour laquelle le principe "ABC-Activity Based Costing", qui impute les coûts aux produits sur la base des activités, est appliqué.”;

3° L'article est complété par les paragraphes 4 et 5, rédigés comme suit:

“§ 4. D'autres systèmes de comptabilité analytique ne peuvent être appliqués que s'ils sont compatibles avec les dispositions de l'article 144quinquies et qu'après avoir été approuvés par l'Institut. La Commission européenne est informée du nouveau système de comptabilité analytique par l'Institut avant sa mise en application.

§ 5. Le prestataire du service universel tient à jour un document relatif à sa compatibilité analytique, contenant des informations suffisamment détaillées sur les systèmes de comptabilité analytique qu'il applique ainsi que les informations comptables détaillées découlant de ces systèmes. Ce document contient notamment les informations comptables confidentielles dont la liste et le contenu sont fixés par le Roi. Le prestataire du service universel transmet ce document, sur demande, à la Commission européenne, à l'Institut et à l'organisme compétent visé à l'article 144septies. Le Roi fixe les modalités de la transmission.

Le prestataire du service universel fournit d'initiative à l'Institut une version du document visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, expurgée des informations comptables confidentielles qu'il contient, selon les modalités fixées par le Roi. Après son approbation par l'Institut, ce document est publié selon les modalités fixées par le Roi.”.

#### Art. 8

L'article 144septies de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999 confirmé par la loi du 12 août 2000, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 144septies. L'Institut veille à ce que:

— la comptabilité analytique interne visée aux articles 144quinquies et 144sexies soit vérifiée par le Collège des Commissaires ou tout autre organisme compétent désigné par l'IBPT, indépendant du prestataire du service universel. Le Roi fixe les modalités du contrôle

methode van de volledige kostentoewijzing, bekend onder de naam “FDC — Fully Distributed Cost” (of “Fully Allocated Cost”) waarbij gebruik wordt gemaakt van het principe “ABC-Activity Based Costing” dat de kosten aan de producten toerekent op grond van de activiteiten.”;

3° Het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4 en een paragraaf 5 luidende:

“§ 4. Andere systemen van analytische boekhouding mogen slechts worden toegepast als ze compatibel zijn met de bepalingen van artikel 144quinquies en nadat zij door het Instituut zijn goedgekeurd. De Europese Commissie wordt over het nieuwe systeem van analytische boekhouding door het Instituut ingelicht vóór de toepassing ervan.

§ 5. De aanbieder van de universele dienst houdt een document bij omtrent zijn analytische boekhouding dat voldoende gedetailleerde gegevens bevat in verband met de systemen voor analytische boekhouding die hij gebruikt en waarin de door deze systemen gegenereerde gedetailleerde boekhoudgegevens zijn opgenomen. Dat document bevat onder andere de vertrouwelijke boekhoudgegevens waarvan de lijst en de inhoud door de Koning bepaald worden. De aanbieder van de universele dienst zendt dat document op aanvraag toe aan de Europese Commissie, het Instituut en de bevoegde instelling bedoeld in artikel 144septies. De Koning bepaalt de nadere regels voor het toezenden van dat document.

De aanbieder van de universele dienst bezorgt op eigen initiatief aan het Instituut een versie van het in het eerste lid bedoelde document, waaruit de vertrouwelijke boekhoudgegevens weggelaten zijn, op de wijze bepaald door de Koning. Na de goedkeuring ervan door het Instituut wordt het document gepubliceerd overeenkomstig de modaliteiten vastgesteld door de Koning.”.

#### Art. 8

Artikel 144septies van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000, en gewijzigd bij wet van 13 december 2010, wordt vervangen als volgt:

“Artikel 144septies. Het Instituut ziet erop toe dat:

— de in de artikelen 144quinquies en 144sexies bedoelde interne analytische boekhouding wordt gecontroleerd door het College van Commissarissen of elke andere door het BIPT aangeduide bevoegde instelling die onafhankelijk is van de aanbieder van de

du respect des articles 144*quinquies* et 144*sexies* de la loi. Les coûts du contrôle sont supportés par le prestataire du service universel;

— une déclaration de conformité soit publiée chaque année. Le contenu et les modalités de cette publication sont fixés par le Roi. La déclaration de conformité ne peut contenir ni faire référence aux informations confidentielles visées à l'article 144*sexies*, § 5 de la présente loi.”

#### Art. 9

Dans l'article 144*octies* de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999 confirmé par la loi du 12 août 2000, et remplacé par la loi du 13 décembre 2010, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 2, les mots “sur proposition” sont remplacés par les mots “après avis”;

2° il est inséré un paragraphe 3, rédigé comme suit:

“§ 3. Si, au terme du mécanisme visé au § 2, aucune offre n'a été retenue, le Roi procède, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à une désignation d'office d'un ou plusieurs prestataires pour une période de cinq ans qui sont compensés conformément aux règles pour le calcul du coût net des obligations de service universel prévues à l'article 144*undecies* de la loi.”

3° il est inséré un paragraphe 4, rédigé comme suit:

“§ 4. En cas de défaillance d'un prestataire désigné conformément au § 2 ou au § 3 et quand cette défaillance a été constatée par l'Institut, le Roi, procède, par arrêté délibéré en Conseil des ministres sur proposition de l'Institut, à la désignation d'un autre prestataire en remplacement du prestataire défaillant pour une période de cinq ans. Il peut également par arrêté délibéré en Conseil des ministres déterminer les modalités et les procédures amenant à constater une défaillance du prestataire désigné”.

universele dienst. De Koning stelt de modaliteiten van de controle op de naleving van de artikelen 144*quinquies* en 144*sexies* van de wet vast. De controlekosten worden ten laste genomen door de aanbieder van de universele dienst;

— jaarlijks een conformiteitsverklaring wordt gepubliceerd. De inhoud en de modaliteiten van van deze publicatie worden vastgesteld door de Koning. De conformiteitverklaring refereert niet aan en bevat geen vertrouwelijke informatie bepaald in artikel 144*sexies*, § 5 van deze wet.”.

#### Art. 9

In artikel 144*octies* van de voormelde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000, en vervangen bij de wet van 13 december 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de tweede paragraaf worden de woorden “op voorstel” vervangen door de woorden “na advies”;

2° er wordt een paragraaf 3 ingevoegd, luidende:

“§ 3. Indien na afloop van het in § 2 bedoelde mechanisme geen enkele offerte in aanmerking is genomen, gaat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, over tot een aanwijzing van ambtswege van één of meer aanbieders voor een periode van vijf jaar die worden gecompenseerd overeenkomstig de regels voor de berekening van de nettokost van de universele dienst bepaald bij artikel 144*undecies* van de wet.”

3° er wordt een paragraaf 4 ingevoegd, luidende:

“§ 4. Wanneer een aanbieder die werd aangewezen conform § 2 of § 3 in gebreke blijft en dit door het Instituut wordt vastgesteld, wijst de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van het Instituut, een andere aanbieder aan ter vervanging van de in gebreke zijnde aanbieder en dit voor een periode van vijf jaar. Hij kan tevens bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de nadere regels en de procedures om tot de vaststelling te komen van een situatie van in gebreke blijven van de aangewezen aanbieder bepalen.”

## Art. 10

Dans l'article 148*bis* de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 9 juin 1999 confirmé par la loi du 12 août 2000, remplacé par la loi du 13 décembre 2010 et modifié par la loi du 10 juillet 2012, il est inséré un paragraphe 5, rédigé comme suit:

“Le Roi peut, dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres, définir les modalités relatives à la définition de lettres, imprimés et cartes postales.”

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 2013

**ALBERT**

PAR LE ROI:

*Le ministre de l'Économie,*

Johan VANDE LANOTTE

## Art. 10

In artikel 148*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, bekrachtigd bij de wet van 12 augustus 2000, vervangen bij de wet van 13 december 2010 en gewijzigd bij de wet van 10 juli 2012, wordt een paragraaf 5 ingevoegd, luidende als volgt:

“De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels met betrekking tot de definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten bepalen.”

Gegeven te Brussel, 7 november 2013

**FILIP**

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Economie,*

Johan VANDE LANOTTE



**ANNEXE**

**BIJLAGE**

Tableaux de transposition directive 97/67 /CE

| Projet de loi de transposition 2013 | Articles loi postale (21/3/1991) | Directive 2002/39/CE<br>Règlement n° 1882/2003<br>Directive 2008/06/CE | Directive 97/67/CE                                    |
|-------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Art. 3                              | Art. 142 § 4                     | Modifié par art 1.6 de la Directive 2008/06/CE                         | Art. 6. Informations sur l'interruption/l'arrêt du SU |
| Art. 3                              | Art. 142 § 5                     | Modifié par art 1.3 c) de la Directive 2008/06/CE                      | Art. 3, 6.                                            |
| Art. 3                              | Art. 142 § 5                     | Modifié par art 1.5 de la Directive 2008/06/CE                         | Art.5, 2                                              |
| Art. 3                              | Art. 142 § 2 + art. 142 § 5      | Modifié par art. 1.3 a) de la Directive 2008/06/CE                     | Art. 3, 3                                             |
| Art. 4                              | Art. 144                         | Modifié par art 1.6 de la Directive 2008/06/CE                         | Art. 6. Informations sur l'interruption/l'arrêt du SU |
| Art. 5                              | Art. 144 § 2                     | Modifié par art 1.14 de la Directive 2008/06/CE                        | Art. 12, 1er tiret                                    |
| Art. 6                              | Art. 144quinquies                | Modifié par art 1.15 de la Directive 2008/06/CE                        | Art. 14.2                                             |
| Art. 7                              | Art. 144sexies § 3               | Modifié par art 1.15 de la Directive 2008/06/CE                        | Art. 14.3                                             |
| Art. 7                              | Art. 144sexies § 4               | /                                                                      | Art. 14.4                                             |
| Art. 7                              | Art. 144sexies § 5               | /                                                                      | Art. 14, 6.                                           |

|        |                    |                                                   |             |
|--------|--------------------|---------------------------------------------------|-------------|
| Art. 7 | Art. 144sexies § 5 | /                                                 | Art. 14, 7. |
| Art. 8 | Art. 144septies    | /                                                 | Art. 14.5.  |
| Art. 9 | Art. 144octies § 3 | Modifié par art 1.7 de la Directive<br>2008/06/CE | Art. 7      |

**Concordantietabel Richtlijn 97/67/EG**

| <b>Ontwerp van omzettingswet 2013</b> | <b>Artikelen van de Postwet (21/3/1991)</b> | <b>Richtlijn 2002/39/EG<br/>Verordening n° 1882/2003<br/>Richtlijn 2008/06/EG</b> | <b>Richtlijn 97/67/EG</b>                                                    |
|---------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 3                                | Art. 142 § 4                                | Gewijzigd door art 1.6 van de Richtlijn 2008/06/EG                                | Art. 6. Informatie over de onderbreking/stopzetting van de universele dienst |
| Art. 3                                | Art. 142 § 5                                | Gewijzigd door art 1.3 c) van de Richtlijn 2008/06/EG                             | Art. 3, 6.                                                                   |
| Art. 3                                | Art. 142 § 5                                | Gewijzigd door art 1.5 van de Richtlijn 2008/06/EG                                | Art.5, 2                                                                     |
| Art. 3                                | Art. 142 § 2 + art. 142 § 5                 | Gewijzigd door art. 1.3 a) van de Richtlijn 2008/06/EG                            | Art. 3, 3                                                                    |
| Art. 4                                | Art. 144                                    | Gewijzigd door art 1.6 van de Richtlijn 2008/06/EG                                | Art. 6. Informatie over de onderbreking/stopzetting van de universele dienst |
| Art. 5                                | Art. 144 § 2                                | Gewijzigd door art 1.14 van de Richtlijn 2008/06/EG                               | Art. 12, 1e streepje                                                         |
| Art. 6                                | Art. 144quinquies                           | Gewijzigd door art 1.15 van de Richtlijn 2008/06/EG                               | Art. 14.2                                                                    |
| Art. 7                                | Art. 144sexies § 3                          | Gewijzigd door art 1.15 van de                                                    | Art. 14.3                                                                    |

|        |                    |                                                       |             |  |
|--------|--------------------|-------------------------------------------------------|-------------|--|
|        |                    | Richtlijn 2008/06/EG                                  |             |  |
| Art. 7 | Art. 144sexies § 4 | /                                                     | Art. 14.4   |  |
| Art. 7 | Art. 144sexies § 5 | /                                                     | Art. 14, 6. |  |
| Art. 7 | Art. 144sexies § 5 | /                                                     | Art. 14, 7. |  |
| Art. 8 | Art. 144septies    | /                                                     | Art. 14.5.  |  |
| Art. 9 | Art. 144octies § 3 | Gewijzigd door art 1.7 van de<br>Richtlijn 2008/06/EG | Art. 7      |  |

Tableaux de transposition directive 97/67 /CE

| Directive 97/67/CE                                          | Directive 2002/39/CE<br>Règlement n° 1882/2003<br>Directive 2008/06/CE | projet de loi de<br>transposition<br>2013 | Articles loi postale (21/3/1991) |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|
| Art. 3, 3                                                   | Modifié par art. 1.3 a) de la Directive<br>2008/06/CE                  | Art. 3                                    | Art. 142 § 2 + art. 142 § 5      |
| Art. 3, 6.                                                  | Modifié par art 1.3 c) de la Directive<br>2008/06/CE                   | Art. 3                                    | Nouvel art. 142 § 5              |
| Art.5, 2                                                    | Modifié par art 1.5 de la Directive<br>2008/06/CE                      | Art. 3                                    | Art. 142 § 5                     |
| Art. 6. Informations sur<br>l'interruption/l'arrêt du<br>SU | Modifié par art 1.6 de la Directive<br>2008/06/CE                      | Art. 3<br>et<br>Art. 4                    | Art. 142 § 4<br><br>Art. 144     |
| Art. 7                                                      | Modifié par art 1.7 de la Directive<br>2008/06/CE                      | Art. 9                                    | Nouvel art. 144octies § 3        |
| Art. 12, 1er tiret                                          | Modifié par art 1.14 de la Directive<br>2008/06/CE                     | Art. 5                                    | Art. 144 § 2                     |
| Art. 14.2                                                   | Modifié par art 1.15 de la Directive<br>2008/06/CE                     | Art. 6                                    | Art. 144quinquies                |
| Art. 14.3                                                   | Modifié par art 1.15 de la Directive<br>2008/06/CE                     | Art. 7                                    | Art. 144sexies § 3               |

| Directive 97/67/CE | Directive 2002/39/CE<br>Règlement n° 1882/2003<br>Directive 2008/06/CE | projet de loi de<br>transposition<br>2013 | Articles loi postale (21/3/1991) |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|
| Art. 14.4          | /                                                                      | Art. 7                                    | Art. 144sexies § 4               |
| Art. 14.5.         | /                                                                      | Art. 8                                    | Art. 144septies                  |
| Art. 14, 6.        | /                                                                      | Art. 7                                    | Art. 144sexies § 5               |
| Art. 14, 7.        | /                                                                      | Art. 7                                    | Art. 144sexies § 5               |

## Concordantietabel Richtlijn 97/67/EG

| Richtlijn 97/67/EG                                                           | Richtlijn 2002/39/EG<br>Verordening n° 1882/2003<br>Richtlijn 2008/06/EG | Ontwerp van<br>omzettingswet<br>2013 | Artikelen van de Postwet (21/3/1991) |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Art. 3, 3                                                                    | Gewijzigd door art. 1.3 a) van de Richtlijn 2008/06/EG                   | Art. 3                               | Art. 142 § 2 + art. 142 § 5          |
| Art. 3, 6.                                                                   | Gewijzigd door art. 1.3 c) van de Richtlijn 2008/06/EG                   | Art. 3                               | Nieuw art. 142 § 5                   |
| Art. 5, 2                                                                    | Gewijzigd door art. 1.5 van de Richtlijn 2008/06/EG                      | Art. 3                               | Art. 142 § 5                         |
| Art. 6. Informatie over de onderbreking/stopzetting van de universele dienst | Gewijzigd door art. 1.6 van de Richtlijn 2008/06/EG                      | Art. 3<br>en<br>Art. 4               | Art. 142 § 4<br><br>Art. 144         |
| Art. 7                                                                       | Gewijzigd door art. 1.7 van de Richtlijn 2008/06/EG                      | Art. 9                               | Nieuw art. 144octies § 3             |
| Art. 12, 1e streepje                                                         | Gewijzigd door art. 1.14 van de Richtlijn 2008/06/EG                     | Art. 5                               | Art. 144 § 2                         |
| Art. 14.2                                                                    | Gewijzigd door art. 1.15 van de Richtlijn 2008/06/EG                     | Art. 6                               | Art. 144quinquies                    |
| Art. 14.3                                                                    | van de Richtlijn 2008/06/EG                                              | Art. 7                               | Art. 144sexies § 3                   |

| Richtlijn 97/67/EG | Richtlijn 2002/39/EG<br>Verordening n° 1882/2003<br>Richtlijn 2008/06/EG | Ontwerp van<br>omzettingswet<br>2013 | Artikelen van de Postwet (21/3/1991) |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Art. 14.4          | /                                                                        | Art. 7                               | Art. 144sexies § 4                   |
| Art. 14.5.         | /                                                                        | Art. 8                               | Art. 144septies                      |
| Art. 14. 6.        | /                                                                        | Art. 7                               | Art. 144sexies § 5                   |
| Art. 14. 7.        | /                                                                        | Art. 7                               | Art. 144sexies § 5                   |



| TEXTE DE BASE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Loi du 21 mars portant réforme de certaines entreprises publiques économiques</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Loi du 21 mars portant réforme de certaines entreprises publiques économiques</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>TITRE IV. - Réforme de la Régie des postes.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>TITRE IV. - Réforme de la Régie des postes.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>Art. 142. § 1er.</b> Le service postal universel comprend les prestations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la levée, le tri, le transport et la distribution des envois postaux jusqu'à 2 kg;</li> <li>- la levée, le tri, le transport et la distribution des colis postaux jusqu'à 10 kg;</li> <li>- la distribution des colis postaux reçus d'autres Etats membres et pesant jusqu'à 20 kg;</li> <li>- les services relatifs aux envois recommandés et aux envois à valeur déclarée.</li> </ul> <p>Le service postal universel comprend aussi bien les services nationaux que les services transfrontières.</p> <p><b>§ 2.</b> La prestation du service universel comporte les obligations suivantes :</p> <p>1° toutes les communes du Royaume, y compris les entités administratives fusionnées qui constituaient une commune distincte au 31 décembre 1970 sont pourvues d'un point d'accès, au moins, pour le dépôt des envois postaux visés au § 1er;</p> <p>2° il doit y avoir, par commune visée au point 1°, au minimum une levée, une expédition et une distribution des envois postaux et ce, au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux;</p> <p>3° la distribution des envois postaux doit s'étendre à toutes les habitations du Royaume pour autant qu'elles soient pourvues d'une boîte aux lettres placée à la limite de la voirie publique et à portée de main, répondant à la réglementation édictée par le Ministre sur proposition de l'Institut.</p> <p>Cette obligation s'étend aux colis visés au § 1er, deuxième tiret. Au cas où le colis présenté n'a pu être réceptionné par le destinataire, il est conservé dans un lieu situé dans la commune du destinataire, ce dernier en étant averti par un avis déposé dans sa boîte. Ce lieu doit être accessible au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux.</p> <p><b>§ 3.</b> La prestation du service universel répond aux exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- garantir le respect des exigences essentielles;</li> <li>- offrir aux utilisateurs se trouvant dans des conditions comparables un service identique;</li> <li>- être disponible sans discrimination, notamment pour des raisons d'ordre politique, religieux ou idéologique;</li> <li>- ne pas être interrompue ou arrêtée, sauf en cas</li> </ul> | <p><b>Art. 142. § 1er.</b> Le service postal universel comprend les prestations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la levée, le tri, le transport et la distribution des envois postaux jusqu'à 2 kg;</li> <li>- la levée, le tri, le transport et la distribution des colis postaux jusqu'à 10 kg;</li> <li>- la distribution des colis postaux reçus d'autres Etats membres et pesant jusqu'à 20 kg;</li> <li>- les services relatifs aux envois recommandés et aux envois à valeur déclarée.</li> </ul> <p>Le service postal universel comprend aussi bien les services nationaux que les services transfrontières.</p> <p><b>§ 2.</b> La prestation du service universel comporte les obligations suivantes :</p> <p>1° toutes les communes du Royaume, y compris les entités administratives fusionnées qui constituaient une commune distincte au 31 décembre 1970 sont pourvues d'un point d'accès, au moins, pour le dépôt des envois postaux visés au § 1er;</p> <p>2° il doit y avoir, par commune visée au point 1°, au minimum une levée, une expédition et une distribution des envois postaux et ce, au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux;</p> <p>3° la distribution des envois postaux doit s'étendre à toutes les habitations du Royaume pour autant qu'elles soient pourvues d'une boîte aux lettres placée à la limite de la voirie publique et à portée de main, répondant à la réglementation édictée par le Ministre sur proposition de l'Institut.</p> <p>Cette obligation s'étend aux colis visés au § 1er, deuxième tiret. Au cas où le colis présenté n'a pu être réceptionné par le destinataire, il est conservé dans un lieu situé dans la commune du destinataire, ce dernier en étant averti par un avis déposé dans sa boîte. Ce lieu doit être accessible au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux.</p> <p><b>§ 3.</b> La prestation du service universel répond aux exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- garantir le respect des exigences essentielles;</li> <li>- offrir aux utilisateurs se trouvant dans des conditions comparables un service identique;</li> <li>- être disponible sans discrimination, notamment pour des raisons d'ordre politique, religieux ou idéologique;</li> <li>- ne pas être interrompue ou arrêtée, sauf en cas</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>de force majeure;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- évoluer en fonction de l'environnement technique, économique et social ainsi que des besoins des utilisateurs.</li> </ul> <p><b>§ 4.</b> En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel au sens de l'alinéa 2, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le ministre ou le secrétaire d'Etat ayant le prestataire du service universel dans ses attributions ainsi que l'Institut et le plus rapidement possible, les utilisateurs. Il s'agit d'interruptions ou d'arrêts qui ont une incidence substantielle sur la qualité du service du prestataire du service universel et mettent en danger les obligations de service universel telles que définies à l'article 142 de la présente loi. Le Roi peut déterminer les critères pour la définition de la notion " incidence substantielle ".</p> <p>Le prestataire du service universel doit remettre un rapport détaillé au ministre ainsi qu'à l'Institut sur l'impact de l'arrêt ou de l'interruption.</p> | <p>de force majeure;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- évoluer en fonction de l'environnement technique, économique et social ainsi que des besoins des utilisateurs.</li> </ul> <p><b>§ 4.</b> En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel au sens de l'alinéa 2, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le ministre ou le secrétaire d'Etat <b>ayant la prestation du service universel dans ses attributions</b> ainsi que l'Institut et le plus rapidement possible, les utilisateurs. Il s'agit d'interruptions ou d'arrêts qui ont une incidence substantielle sur la qualité du service du prestataire du service universel et mettent en danger les obligations de service universel telles que définies à l'article 142 de la présente loi. Le Roi peut déterminer les critères pour la définition de la notion " incidence substantielle ".</p> <p>Le prestataire du service universel doit remettre un rapport détaillé au ministre ainsi qu'à l'Institut sur l'impact de l'arrêt ou de l'interruption.</p> <p><b>§5.</b> En ce qui concerne les points repris ci-dessous, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des ministres, définir des modalités pour les envois faisant partie du service universel :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les modalités relatives aux dimensions et normalisation des envois postaux ;</li> <li>- les modalités relatives à la distribution des envois postaux y compris le traitement d'envois postaux non-distribuable et d'envois postaux insuffisamment affranchis ;</li> <li>- les modalités relatives à l'affranchissement, à la vente de timbres-poste et d'autres valeurs postales et à l'approbation et l'utilisation des machines à affranchir ;</li> <li>- les modalités relatives à la collecte et au traitement des changements d'adresse et à la réexpédition d'envois postaux suite à un changement d'adresse.</li> </ul> |
| <p><b>Art. 144.</b> Les conditions générales et particulières en matière d'offre des services et fournitures qui font partie du service universel, les tarifs unitaires ainsi que les conditions de base pour l'obtention de tarifs réduits sont publiés au Moniteur belge dans le cadre d'une Charte du consommateur. Les modifications apportées à ces conditions doivent également être publiées au Moniteur belge <sup>[1]</sup> par le prestataire du service universel.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>Art. 144. §1<sup>er</sup>.</b> La charte du consommateur du prestataire du service universel est mise à la disposition des utilisateurs dans les bureaux du prestataire du service universel à l'exception de l'information prévue au paragraphe 2 point d) et est intégralement publiée sur le site Internet de ce dernier et au Moniteur Belge.</p> <p>La date d'entrée en vigueur des dispositions de la charte du consommateur est fixée dans la charte en question.</p> <p>Les amendements à la charte du consommateur seront également publiés par le prestataire du service universel de la manière fixée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et sont communiqués préalablement à l'Institut.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>§ 2. La charte du consommateur comprend au minimum :</b></p> <p>a) les conditions générales et particulières concernant l'offre et la prestation des services faisant partie du service universel;</p> <p>b) les tarifs égrenés des services faisant partie du service universel;</p> <p>c) concernant les tarifs publics réduits des services faisant partie du service universel :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les tarifs;</li> <li>- les caractéristiques techniques;</li> <li>- les conditions de fourniture; notamment en matière de volume et de préparation postale;</li> </ul> <p>d) le modèle tarifaire pour les tarifs conventionnels des services faisant partie du service universel, comprenant au minimum les informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les tarifs de base d'application aux tarifs conventionnels et les modalités de paiement;</li> <li>- les différentes classes et formules éventuelles;</li> <li>- la durée du contrat et les modalités de résiliation et de reconduction;</li> <li>- les modalités concernant la révision des prix.</li> </ul> <p>A l'exception des tarifs de base, le modèle tarifaire susmentionné contenant les composantes précitées, reste valable pendant minimum 1 an à partir de la date indiquée dans la charte du consommateur</p> |
| <p><b>Art. 144ter. § 1er.</b> Les tarifs de chacun des services faisant partie de la prestation du service universel fourni par le prestataire du service universel sont fixés conformément aux principes suivants :</p> <p>1° les prix sont abordables et doivent être tels que tous les utilisateurs, quel que soit leur lieu géographique, aient accès aux services.</p> <p>Un ensemble de services représentatifs pour le particulier et pour le petit utilisateur professionnel est appelé " panier des petits utilisateurs ". Ce panier qui est soumis aux tarifs unitaires comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les envois domestiques prioritaires et non prioritaires dont le poids est inférieur ou égal à 2 kg;</li> <li>- le courrier transfrontière sortant prioritaire et non prioritaire dont le poids est inférieur ou égal à 2 kg ;</li> <li>- les colis postaux domestiques et transfrontières sortants jusqu'à 10 kg ;</li> <li>- les envois recommandés et les envois à valeur déclarée domestiques et transfrontières sortants.</li> </ul> <p>Le prestataire du service universel limite ses augmentations tarifaires annuelles pour les produits appartenant au panier des petits utilisateurs selon un price cap, des procédures et des modalités</p> | <p><b>Article 144ter. § 1er.</b> Les tarifs de chacun des services faisant partie de la prestation du service universel fourni par le prestataire du service universel sont fixés conformément aux principes suivants :</p> <p>1° les prix sont abordables et doivent être tels que tous les utilisateurs, quel que soit leur lieu géographique, aient accès aux services.</p> <p>Un ensemble de services représentatifs pour le particulier et pour le petit utilisateur professionnel est appelé " panier des petits utilisateurs ". Ce panier qui est soumis aux tarifs unitaires comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les envois domestiques prioritaires et non prioritaires dont le poids est inférieur ou égal à 2 kg;</li> <li>- le courrier transfrontière sortant prioritaire et non prioritaire dont le poids est inférieur ou égal à 2 kg;</li> <li>- les colis postaux domestiques et transfrontières sortants jusqu'à 10 kg;</li> <li>- les envois recommandés et les envois à valeur déclarée domestiques et transfrontières sortants.</li> </ul> <p>Le prestataire du service universel limite ses augmentations tarifaires annuelles pour les produits appartenant au panier des petits utilisateurs selon un price cap, des procédures et des modalités</p>                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>d'intervention de l'Institut en sus de celles déjà stipulées au § 2, fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. La réglementation relative au price cap définie aux articles 29, 31 et 32 de l'arrêté royal du 11 janvier 2006 mettant en application le titre IV (Réforme de la Régie des Postes) de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques sera d'application et sera maintenue dans cet arrêté.</p> <p>Pour les envois de correspondance appartenant au service universel, le prestataire du service universel doit proposer au moins un tarif public réduit qui dépend de conditions de dépôt minimales. Cette réduction est orientée sur les coûts évités par rapport aux services standards;</p> <p>2° les tarifs sont orientés sur les coûts;</p> <p>3° le tarif est identique sur toute l'étendue du territoire du Royaume quels que soient les lieux de levée et de distribution;</p> <p>4° les tarifs doivent être transparents et non discriminatoires. Tant les prix que les conditions sont appliqués sans discrimination;</p> <p>5° lorsqu'il applique des tarifs spéciaux, par exemple pour les services aux entreprises, aux expéditeurs d'envois en nombre ou aux intermédiaires chargés de grouper les envois de plusieurs utilisateurs, un prestataire du service universel respecte les principes de transparence et de non-discrimination tant en ce qui concerne les tarifs proprement dits que les conditions qui s'y rapportent. Les tarifs s'appliquent, tout comme les conditions y afférentes, de la même manière tant dans les relations entre les tiers que dans les relations entre les tiers et les prestataires du service universel fournissant des services équivalents. Tous ces tarifs sont également à la disposition des utilisateurs, notamment les particuliers et les petites et moyennes entreprises, qui ont recours aux services postaux dans des conditions similaires;</p> <p><b>§ 2.</b> En cas d'augmentation des tarifs pour les produits appartenant au panier des petits utilisateurs des services postaux universels mentionnés au § 1er, 1°, tous les documents relatifs au calcul du prix de revient sont communiqués à l'Institut préalablement à la modification et au plus tard au 1er septembre de l'année n-1 en vue de l'approbation de l'augmentation des tarifs. L'Institut examine les principes tarifaires d'orientation sur les coûts, l'uniformité, la non-discrimination, la transparence ainsi que l'abordabilité. L'Institut évalue l'abordabilité sur la base du respect des principes exposés au § 1er, 1°. Si l'un de ces principes</p> | <p>d'intervention de l'Institut en sus de celles déjà stipulées au § 2, fixées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. La réglementation relative au price cap définie aux articles 29, 31 et 32 de l'arrêté royal du 11 janvier 2006 mettant en application le titre IV (Réforme de la Régie des Postes) de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques sera d'application et sera maintenue dans cet arrêté.</p> <p>Pour les envois de correspondance appartenant au service universel, le prestataire du service universel doit proposer au moins un tarif public réduit qui dépend de conditions de dépôt minimales. Cette réduction est orientée sur les coûts évités par rapport aux services standards;</p> <p>2° les tarifs sont orientés sur les coûts;</p> <p>3° le tarif est identique sur toute l'étendue du territoire du Royaume quels que soient les lieux de levée et de distribution;</p> <p>4° les tarifs doivent être transparents et non discriminatoires. Tant les prix que les conditions sont appliqués sans discrimination;</p> <p>5° lorsqu'il applique des tarifs spéciaux, par exemple pour les services aux entreprises, aux expéditeurs d'envois en nombre ou aux intermédiaires chargés de grouper les envois de plusieurs utilisateurs, un prestataire du service universel respecte les principes de transparence et de non-discrimination tant en ce qui concerne les tarifs proprement dits que les conditions qui s'y rapportent. Les tarifs s'appliquent, tout comme les conditions y afférentes, de la même manière tant dans les relations entre les tiers que dans les relations entre les tiers et les prestataires du service universel fournissant des services équivalents. Tous ces tarifs sont également à la disposition des utilisateurs, notamment les particuliers et les petites et moyennes entreprises, qui ont recours aux services postaux dans des conditions similaires;</p> <p><b>§ 2.</b> En cas d'augmentation des tarifs pour les produits appartenant au panier des petits utilisateurs des services postaux universels mentionnés au § 1er, 1°, tous les documents relatifs au calcul du prix de revient sont communiqués à l'Institut préalablement à la modification et au plus tard au 1er septembre de l'année n-1 en vue de l'approbation de l'augmentation des tarifs. L'Institut examine les principes tarifaires d'orientation sur les coûts, l'uniformité, la non-discrimination, la transparence ainsi que l'abordabilité. L'Institut évalue l'abordabilité sur la base du respect des principes exposés au § 1er, 1°. Si l'un de ces principes</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>n'est pas respecté, l'Institut refusera la hausse tarifaire proposée par le prestataire désigné du service universel.</p> <p><b>§ 3. (...)</b></p> <p><b>§ 4.</b> Par dérogation à l'article 9, troisième alinéa, deuxième et troisième phrases, et quatrième alinéa, les tarifs des services postaux universels pour lesquels l'article [2 144ter, § 1er]<sup>2</sup>, ne prescrit pas une formule, sont fixés par le prestataire du service universel.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>n'est pas respecté, l'Institut refusera la hausse tarifaire proposée par le prestataire désigné du service universel. <b>L'Institut dispose d'un mois à partir du jour de la réception de la demande des augmentations tarifaires pour communiquer ses observations. Au cas où l'Institut est d'avis que le dossier est incomplet, il doit communiquer dans les dix jours ouvrables de la réception quelles informations manquent. Est considéré comme jour ouvrable chaque jour civil autre qu'un samedi, dimanche ou jour férié légal. Le délai d'un mois est suspendu jusqu'au moment de la réception des informations manquantes dans le dossier.</b></p> <p><b>§ 3. (...)</b></p> <p><b>§ 4.</b> Par dérogation à l'article 9, troisième alinéa, deuxième et troisième phrases, et quatrième alinéa, les tarifs des services postaux universels pour lesquels l'article 144ter, § 1er, ne prescrit pas une formule, sont fixés par le prestataire du service universel.</p> |
| <p><b>Art. 144quinquies.</b> Le prestataire du service universel tient dans sa comptabilité interne des comptes séparés pour établir une nette distinction entre, d'une part, les services et produits qui font partie du service universel et, d'autre part, les services et produits qui n'en font pas partie.</p> <p>Cette comptabilité interne se fonde sur l'application cohérente des principes d'allocation des coûts et de la comptabilité analytique, qui peuvent être objectivement justifiés.</p>                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>Art. 144 quinquies. § 1<sup>er</sup>.</b> Le prestataire du service universel tient dans sa comptabilité interne des comptes séparés pour :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. chacun des services compris dans le service universel;</li> <li>2. les services postaux non universels;</li> <li>3. le cas échéant, les services constituant des missions de service public qui lui auraient été confiées.</li> </ol> <p><b>Cette comptabilité interne se fonde sur l'application cohérente des principes de la comptabilité analytique, qui peuvent être objectivement justifiés.</b></p> <p><b>§ 2.</b> Le prestataire du service universel soumet chaque année à l'approbation de l'Institut la catégorie à laquelle appartient chacun des services qu'il propose. Le prestataire du service universel soumet conjointement à l'approbation de l'Institut toutes les propositions de modification dans l'année qui précède l'introduction.</p>                   |
| <p><b>Art. 144sexies. § 1er.</b> La comptabilité répartit les coûts comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) les coûts qui peuvent être directement affectés à un service ou un produit particulier le sont;</li> <li>b) les coûts communs, c'est-à-dire ceux qui ne peuvent pas être directement affectés à un service ou un produit particulier, sont répartis comme suit : <ol style="list-style-type: none"> <li>i) chaque fois que cela est possible, les coûts communs sont répartis sur la base d'une analyse directe de l'origine des coûts eux-mêmes;</li> <li>ii) lorsqu'une analyse directe n'est pas possible, les catégories de coûts communs sont affectées sur la base</li> </ol> </li> </ol> | <p><b>Art. 144sexies. § 1er.</b> La comptabilité répartit les coûts comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) les coûts qui peuvent être directement affectés à un service ou un produit particulier le sont;</li> <li>b) les coûts communs, c'est-à-dire ceux qui ne peuvent pas être directement affectés à un service ou un produit particulier, sont répartis comme suit : <ol style="list-style-type: none"> <li>i) chaque fois que cela est possible, les coûts communs sont répartis sur la base d'une analyse directe de l'origine des coûts eux-mêmes;</li> <li>ii) lorsqu'une analyse directe n'est pas possible, les catégories de coûts communs sont affectées sur la base</li> </ol> </li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>d'un rapport indirect à une autre catégorie de coûts ou à un autre groupe de catégories de coûts pour lesquels une affectation ou imputation directe est possible; le rapport indirect est fondé sur des structures de coût comparables;</p> <p>iii) lorsqu'il n'y a pas moyen de procéder à une imputation directe ou indirecte, la catégorie de coûts est imputée sur la base d'un facteur de répartition général calculé en établissant le rapport entre, d'une part, toutes les dépenses directement ou indirectement affectées ou imputées à chacun des services universels et, d'autre part, toutes les dépenses directement ou indirectement affectées ou imputées aux autres services;</p> <p>iv) les coûts communs nécessaires pour assurer à la fois les services universels et non universels sont imputés de la manière qu'il convient; les mêmes facteurs de coût sont appliqués aux services tant universels que non universels.</p> <p><b>§ 2.</b> D'autres systèmes de comptabilité analytique ne peuvent être appliqués que s'ils sont compatibles avec les dispositions de l'article 144quinquies et s'ils ont été approuvés par l'Institut.</p> <p><b>§ 3.</b> L'Institut vérifie si les modalités comptables d'affectation des coûts qui sont proposées par le prestataire du service universel correspondent avec les principes décrits au § 1er de cet article.</p> <p>La répartition des coûts permettant de calculer le coût du service universel est faite par le prestataire du service universel conformément aux principes visés au § 1er.</p> | <p>d'un rapport indirect à une autre catégorie de coûts ou à un autre groupe de catégories de coûts pour lesquels une affectation ou imputation directe est possible; le rapport indirect est fondé sur des structures de coût comparables;</p> <p>iii) lorsqu'il n'y a pas moyen de procéder à une imputation directe ou indirecte, la catégorie de coûts est imputée sur la base d'un facteur de répartition général calculé en établissant le rapport entre, d'une part, toutes les dépenses directement ou indirectement affectées ou imputées à chacun des services universels et, d'autre part, toutes les dépenses directement ou indirectement affectées ou imputées aux autres services;</p> <p>iv) les coûts communs nécessaires pour assurer à la fois les services universels et non universels sont imputés de la manière qu'il convient; les mêmes facteurs de coût sont appliqués aux services tant universels que non universels.</p> <p><b>§2(...)</b></p> <p><b>§ 3.</b> La répartition des coûts est réalisée par le prestataire du service universel conformément aux principes visés au §1er. Cela se fait selon la méthode d'allocation complète des coûts, mieux connue sous l'appellation « FDC – Fully Distributed Cost » (ou « Fully Allocated Cost ») pour laquelle le principe « ABC-Activity Based Costing », qui impute les coûts aux produits sur la base des activités, est appliqué</p> <p><b>§ 4.</b> D'autres systèmes de comptabilité analytique ne peuvent être appliqués que s'ils sont compatibles avec les dispositions de l'article 144quinquies et qu'après avoir été approuvés par l'Institut. La Commission européenne est informée du nouveau système de comptabilité analytique par l'Institut avant sa mise en application.</p> <p><b>§ 5.</b> Le prestataire du service universel tient à jour un document relatif à sa compatibilité analytique, contenant des informations suffisamment détaillées sur les systèmes de comptabilité analytique qu'il applique ainsi que les informations comptables détaillées découlant de ces systèmes. Ce document contient notamment les informations comptables confidentielles dont la liste, et le contenu sont fixés par le Roi. Le prestataire du service universel transmet ce document, sur demande, à la Commission européenne, à l'Institut et à l'organisme compétent visé à l'article 144septies. Le Roi fixe les modalités de</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | la transmission. Le prestataire du service universel fournit d'initiative à l'Institut une version du document visé à l'alinéa 1 <sup>er</sup> , expurgée des informations comptables confidentielles qu'il contient, selon les modalités fixées par le Roi. Après son approbation par l'Institut, ce document est publié selon les modalités fixées par le Roi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Art. 144septies.</b> L'Institut veille à ce que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les comptes visés à l'article 144quinquies soient vérifiés par un organe compétent, indépendant du prestataire du service universel;</li> <li>- une déclaration de conformité soit publiée annuellement.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>Art.144septies.</b> L'Institut veille à ce que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la comptabilité analytique interne visée aux articles 144quinquies et 144sexies soit vérifiée par le Collège des Commissaires ou tout autre organisme compétent désigné par l'IBPT, indépendant du prestataire du service universel. Le Roi fixe les modalités du contrôle du respect des articles 144quinquies et 144sexies de la loi. Les coûts du contrôle sont supportés par le prestataire du service universel;</li> <li>- une déclaration de conformité soit publiée chaque année. Le contenu et les modalités de cette publication sont fixés par le Roi. La déclaration de conformité ne peut contenir ni faire référence aux informations confidentielles visées à l'article 144sexies, §5 de la présente loi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>Art. 144octies. § 1er.</b> La Poste preste le service universel comme décrit à l'article 142 de la présente loi jusqu'au 31 décembre 2018.</p> <p><b>§ 2.</b> A l'expiration du délai indiqué au § 1er, un ou plusieurs prestataires du service universel sont désignés pour une période de dix ans.</p> <p>Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, sur proposition de l'Institut, détermine la scission éventuelle du service universel en plusieurs segments, les critères de désignation et peut modifier la durée de la désignation. Pour la désignation, il est recouru à un mécanisme ouvert dont les modalités sont fixées par l'arrêté précité.</p> <p>La procédure de désignation s'achève au plus tard trois ans avant la fin de la désignation précédente.</p> | <p><b>Art. 144octies. § 1er.</b> La Poste preste le service universel comme décrit à l'article 142 de la présente loi jusqu'au 31 décembre 2018.</p> <p><b>§ 2.</b> A l'expiration du délai indiqué au § 1er, un ou plusieurs prestataires du service universel sont désignés pour une période de dix ans.</p> <p>Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, <b>après avis</b> de l'Institut, détermine la scission éventuelle du service universel en plusieurs segments, les critères de désignation et peut modifier la durée de la désignation. Pour la désignation, il est recouru à un mécanisme ouvert dont les modalités sont fixées par l'arrêté précité.</p> <p>La procédure de désignation s'achève au plus tard trois ans avant la fin de la désignation précédente.</p> <p><b>§ 3.</b> Si, au terme du mécanisme visé au § 2, aucune offre n'a été retenue, le Roi procède, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à une désignation d'office d'un ou plusieurs prestataires pour une période de cinq ans qui sont compensés conformément aux règles pour le calcul du coût net des obligations de service universel prévues à l'article 144undecies de la loi.</p> <p><b>§4.</b> En cas de défaillance d'un prestataire désigné conformément au §2 ou au §3 et quand cette</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>défaillance a été constatée par l'Institut, le Roi, procède, par arrêté délibéré en Conseil des ministres sur proposition de l'Institut à la désignation d'un autre prestataire en remplacement du prestataire défaillant pour une période de cinq ans. Il peut également par arrêté délibéré en Conseil des ministres déterminer les modalités et les procédures amenant à constater une défaillance du prestataire désigné.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>Art. 148bis. § 1er.</b> Les prestataires de services postaux s'engagent à respecter et à faire respecter ce qui suit par les sous-traitants et, le cas échéant, par toute personne leur procurant du personnel :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les exigences essentielles : le Roi détermine, dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les conditions que les prestataires de services postaux doivent respecter pour la distribution et le traitement des envois postaux recommandés, des envois postaux à valeur déclarée, et pour le traitement des envois non-distribuable.</li> </ul> <p>Le Roi peut, dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions que les prestataires de services postaux doivent respecter pour la confidentialité de la correspondance, la protection des données, la protection de l'environnement et l'aménagement du territoire, la sécurité du réseau en ce qui concerne le transport de matières dangereuses, le respect des conditions de travail et des régimes de sécurité sociale prévus par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives et/ou par les conventions collectives négociées entre partenaires sociaux;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'interdiction de transporter et de distribuer en connaissance de cause des envois qui porteraient extérieurement des inscriptions manifestement contraires aux bonnes moeurs ou à l'ordre public.</li> </ul> <p><b>§ 2.</b> Les prestataires de services postaux s'engagent à respecter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'obligation de mettre en place au niveau interne une procédure transparente, simple et peu onéreuse pour le traitement équitable et rapide des réclamations des utilisateurs concernant la perte, le vol, la détérioration ou le non-respect des normes de qualité, y compris une procédure d'établissement de leurs responsabilités dans les cas où plusieurs opérateurs sont concernés;</li> <li>- l'obligation d'informer les utilisateurs des services postaux sur leur site Internet et sur tous leurs contrats commerciaux de la</li> </ul> | <p><b>Art. 148bis. §1er.</b> Les prestataires de services postaux s'engagent à respecter et à faire respecter ce qui suit par les sous-traitants et, le cas échéant, par toute personne leur procurant du personnel :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les exigences essentielles : le Roi détermine, dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les conditions que les prestataires de services postaux doivent respecter pour la distribution et le traitement des envois postaux recommandés, des envois postaux à valeur déclarée, et pour le traitement des envois non-distribuable.</li> </ul> <p>Le Roi peut, dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions que les prestataires de services postaux doivent respecter pour la confidentialité de la correspondance, la protection des données, la protection de l'environnement et l'aménagement du territoire, la sécurité du réseau en ce qui concerne le transport de matières dangereuses, le respect des conditions de travail et des régimes de sécurité sociale prévus par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives et/ou par les conventions collectives négociées entre partenaires sociaux;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'interdiction de transporter et de distribuer en connaissance de cause des envois qui porteraient extérieurement des inscriptions manifestement contraires aux bonnes moeurs ou à l'ordre public.</li> </ul> <p><b>§ 2.</b> Les prestataires de services postaux s'engagent à respecter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'obligation de mettre en place au niveau interne une procédure transparente, simple et peu onéreuse pour le traitement équitable et rapide des réclamations des utilisateurs concernant la perte, le vol, la détérioration ou le non-respect des normes de qualité, y compris une procédure d'établissement de leurs responsabilités dans les cas où plusieurs opérateurs sont concernés;</li> <li>- l'obligation d'informer les utilisateurs des services postaux sur leur site Internet et sur tous leurs contrats commerciaux de la</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>possibilité de recours auprès du service de médiation pour le secteur postal;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'obligation d'informer tous les membres du personnel et en particulier les membres du personnel des services commerciaux, relations clients et services d'information, des voies de recours des utilisateurs auprès du service de médiation et d'utiliser à cet effet les moyens de communication les plus appropriés. De fournir, à la demande de l'utilisateur, les coordonnées du service de médiation;</li> <li>- l'obligation de rendre identifiable par la population les personnes chargées de la distribution des envois postaux adressés et de veiller à ce qu'à l'exception des journaux, les envois postaux soient revêtus d'un signe distinctif permettant de déterminer le prestataire de service ayant traité l'envoi;</li> </ul> <p><b>§ 3.</b> Une personne dûment habilitée à représenter le prestataire de services postaux dans ses relations avec le service de médiation pour le secteur postal est désignée auprès du prestataire de services postaux.</p> <p><b>§ 4.</b> L'Institut contrôle l'application par les prestataires de services postaux des obligations contenues dans le présent article et publie un rapport annuel du contrôle et des résultats.</p> | <p>possibilité de recours auprès du service de médiation pour le secteur postal;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'obligation d'informer tous les membres du personnel et en particulier les membres du personnel des services commerciaux, relations clients et services d'information, des voies de recours des utilisateurs auprès du service de médiation et d'utiliser à cet effet les moyens de communication les plus appropriés. De fournir, à la demande de l'utilisateur, les coordonnées du service de médiation;</li> <li>- l'obligation de rendre identifiable par la population les personnes chargées de la distribution des envois postaux adressés et de veiller à ce qu'à l'exception des journaux, les envois postaux soient revêtus d'un signe distinctif permettant de déterminer le prestataire de service ayant traité l'envoi;</li> </ul> <p><b>§ 3.</b> Une personne dûment habilitée à représenter le prestataire de services postaux dans ses relations avec le service de médiation pour le secteur postal est désignée auprès du prestataire de services postaux.</p> <p><b>§ 4.</b> L'Institut contrôle l'application par les prestataires de services postaux des obligations contenues dans le présent article et publie un rapport annuel du contrôle et des résultats.</p> <p><b>§ 5. Le Roi peut, dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, définir les modalités relatives à la définition de lettres, imprimés et cartes postales.</b></p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



| BASISTEKST                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>TITEL IV. - Hervorming van de Regie der posterijen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>TITEL IV. - Hervorming van de Regie der posterijen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Art. 142. § 1.</b> De universele postdienst omvat de volgende verrichtingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postzendingen tot 2 kg;</li> <li>- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postpakketten tot 10 kg;</li> <li>- de distributie van de postpakketten ontvangen vanuit andere Lidstaten tot 20 kg;</li> <li>- de diensten in verband met aangetekende zendingen en zendingen met aangegeven waarde.</li> </ul> <p>De universele postdienst omvat zowel de nationale als de grensoverschrijdende diensten.</p> <p><b>§ 2.</b> De levering van de universele dienst brengt de volgende verplichtingen met zich:</p> <p>1° in elke gemeente van het Rijk, met inbegrip van de gefusioneerde gemeenten die op 31 december 1971 een afzonderlijke bestuurlijke eenheid vormden, dient zich ten minste één toegangspunt te bevinden voor het deponeren van postzendingen bedoeld in § 1;</p> <p>2° per gemeente bedoeld in punt 1° dient er minimaal vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen, ten minste één lichting, één verzending en één bestelling van die postzendingen te geschieden;</p> <p>3° bij de bestelling van de postzendingen moeten alle woningen van het Rijk worden betrokken voor zover zij voorzien zijn van een brievenbus binnen handbereik geplaatst aan de grens van de openbare weg en beantwoordend aan de reglementering uitgevaardigd door de Minister, op voorstel van het Instituut.</p> <p>Deze verplichting wordt uitgebreid tot de pakketten bedoeld in § 1, tweede streepje. Zo het aangeboden pakket niet in ontvangst is kunnen genomen worden door de bestemming, wordt het bewaard op een plaats in de gemeente van de geadresseerde, waarbij die laatste daarvan op de hoogte wordt gebracht door een bericht dat in zijn bus wordt gestoken. Die plaats moet ten minste vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen toegankelijk zijn.</p> <p><b>§ 3.</b> De levering van de universele dienst beantwoordt aan de volgende eisen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de essentiële eisen worden nageleefd;</li> <li>- aan de gebruikers die zich in vergelijkbare omstandigheden bevinden, wordt een identieke</li> </ul> | <p><b>Art. 142. § 1.</b> De universele postdienst omvat de volgende verrichtingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postzendingen tot 2 kg;</li> <li>- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postpakketten tot 10 kg;</li> <li>- de distributie van de postpakketten ontvangen vanuit andere Lidstaten tot 20 kg;</li> <li>- de diensten in verband met aangetekende zendingen en zendingen met aangegeven waarde.</li> </ul> <p>De universele postdienst omvat zowel de nationale als de grensoverschrijdende diensten.</p> <p><b>§ 2.</b> De levering van de universele dienst brengt de volgende verplichtingen met zich:</p> <p>1° in elke gemeente van het Rijk, met inbegrip van de gefusioneerde gemeenten die op 31 december 1971 een afzonderlijke bestuurlijke eenheid vormden, dient zich ten minste één toegangspunt te bevinden voor het deponeren van postzendingen bedoeld in § 1;</p> <p>2° per gemeente bedoeld in punt 1° dient er minimaal vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen, ten minste één lichting, één verzending en één bestelling van die postzendingen te geschieden;</p> <p>3° bij de bestelling van de postzendingen moeten alle woningen van het Rijk worden betrokken voor zover zij voorzien zijn van een brievenbus binnen handbereik geplaatst aan de grens van de openbare weg en beantwoordend aan de reglementering uitgevaardigd door de Minister, op voorstel van het Instituut.</p> <p>Deze verplichting wordt uitgebreid tot de pakketten bedoeld in § 1, tweede streepje. Zo het aangeboden pakket niet in ontvangst is kunnen genomen worden door de bestemming, wordt het bewaard op een plaats in de gemeente van de geadresseerde, waarbij die laatste daarvan op de hoogte wordt gebracht door een bericht dat in zijn bus wordt gestoken. Die plaats moet ten minste vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen toegankelijk zijn.</p> <p><b>§ 3.</b> De levering van de universele dienst beantwoordt aan de volgende eisen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de essentiële eisen worden nageleefd;</li> <li>- aan de gebruikers die zich in vergelijkbare omstandigheden bevinden, wordt een identieke</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>dienstverlening geboden;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- er wordt niet gediscrimineerd, met name op grond van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke overtuiging;</li> <li>- de dienst wordt, behoudens wegens overmacht, niet onderbroken of beëindigd;</li> <li>- de dienst evolueert overeenkomstig de technische, economische en sociale ontwikkeling en de behoeften van de gebruikers.</li> </ul> <p><b>§ 4.</b> In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst in de zin van het tweede lid, is de aanbieder verplicht de minister of staatssecretaris onder wie de aanbieder van de universele dienst ressorteert en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.</p> <p>Het betreft onderbrekingen of stopzettingen die een substantiële weerslag hebben op de kwaliteit van de dienstverlening van de aanbieder van de universele dienst en de universele dienstverplichtingen zoals bepaald in artikel 142 van deze wet in gevaar brengen. De Koning kan de criteria bepalen van hetgeen onder "substantiële weerslag" wordt begrepen.</p> <p>De aanbieder van de universele dienst dient aan de minister en het Instituut een gedetailleerd verslag uit te brengen over de impact van de stopzetting of onderbreking.</p> | <p>dienstverlening geboden;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- er wordt niet gediscrimineerd, met name op grond van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke overtuiging;</li> <li>- de dienst wordt, behoudens wegens overmacht, niet onderbroken of beëindigd;</li> <li>- de dienst evolueert overeenkomstig de technische, economische en sociale ontwikkeling en de behoeften van de gebruikers.</li> </ul> <p><b>§ 4.</b> In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst in de zin van het tweede lid, is de aanbieder verplicht de minister of staatssecretaris <b>die bevoegd is voor de aanbidding van de universele dienst</b> en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.</p> <p>Het betreft onderbrekingen of stopzettingen die een substantiële weerslag hebben op de kwaliteit van de dienstverlening van de aanbieder van de universele dienst en de universele dienstverplichtingen zoals bepaald in artikel 142 van deze wet in gevaar brengen. De Koning kan de criteria bepalen van hetgeen onder "substantiële weerslag" wordt begrepen.</p> <p>De aanbieder van de universele dienst dient aan de minister en het Instituut een gedetailleerd verslag uit te brengen over de impact van de stopzetting of onderbreking.</p> <p><b>§5.</b> De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, met betrekking tot de hiernavermelde onderwerpen, nadere regels bepalen voor de zendingen die tot de universele postdienst behoren:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de nadere regels met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen ;</li> <li>- de nadere regels inzake de uitreiking van postzendingen met inbegrip van de behandeling van onbestelbare postzendingen en onvoldoende gefrankeerde postzendingen;</li> <li>- de nadere regels inzake frankering, de verkoop van postzegels en andere postwaarden en inzake de goedkeuring en het gebruik van frankeermachines;</li> <li>- de nadere regels inzake de verzameling en de behandeling van adresveranderingen en de nazending van postzendingen ingevolge een adresverandering.</li> </ul> |
| <p><b>Art. 144.</b> De algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod van de diensten en leveringen die tot de universele dienst behoren, de enkelstukstarieven alsook de basisvoorwaarden voor het bekomen van</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>Art. 144. §1.</b> Het gebruikershandvest van de aanbieder van de universele dienst wordt ter beschikking gesteld van de gebruikers in de kantoren van de aanbieder van de universele dienst en gepubliceerd op diens web site</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>verminderde tarieven, worden in het kader van een Gebruikershandvest bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. De wijzigingen aan die voorwaarden worden eveneens bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad door de aanbieder van de universele dienst.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>en in het Belgisch Staatsblad.</b><br/> <b>De datum van inwerkingtreding van de bepalingen van het gebruikershandvest wordt bepaald in het gebruikershandvest.</b></p> <p>De wijzigingen aan het gebruikershandvest worden eveneens bekendgemaakt door de aanbieder van de universele dienst op de wijze bepaald in het eerste lid.</p> <p><b>§2. Het gebruikershandvest bevat minimaal:</b></p> <p>a) de algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod en de levering van de diensten die tot de universele dienst behoren;</p> <p>b) de enkelstukstarieven van de diensten die tot de universele dienst behoren;</p> <p>c) inzake de openbaar verminderde tarieven van de diensten die tot de universele dienst behoren:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de tarieven;</li> <li>- de technische karakteristieken;</li> <li>- de leveringsvoorwaarden, onder meer inzake volume en postvoorbereiding;</li> </ul> <p>d) het tariefmodel voor de conventionele tarieven van de diensten die tot de universele dienst behoren dat minstens volgende informatie bevat :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de basistarieven van toepassing op de conventionele tarieven en de modaliteiten van betaling;</li> <li>- de eventuele verschillende klassen en, formules;</li> <li>- de contractduur, en de opzeggings- en verlengingsmodaliteiten;</li> <li>- de modaliteiten voor de prijssherziening.</li> </ul> <p>Voormeld tariefmodel met de hierboven opgesomde componenten, heeft met uitzondering de basistarieven, een minimumduur van 1 jaar te rekenen vanaf de datum aangegeven in het gebruikershandvest.</p> |
| <p><b>Art. 144ter. § 1.</b> De tarieven voor elk van de diensten die deel uitmaken van de universele dienstverlening door de aanbieder van de universele dienst worden met inachtneming van de volgende beginselen vastgesteld:</p> <p>1° de prijzen moeten betaalbaar zijn en moeten het mogelijk maken diensten aan te bieden die voor alle gebruikers, ongeacht hun geografische locatie, toegankelijk zijn.</p> <p>Een geheel van representatieve diensten voor particulieren en voor de zakelijke kleine gebruiker wordt " kleingebruikerpakket " genoemd. Dat pakket, waarvoor de enkelstukstarieven gelden, omvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- binnenlandse prioritaire en niet-prioritaire zendingen waarvan het gewicht lager is dan of gelijk aan 2 kg;</li> <li>- de prioritaire of niet-prioritaire uitgaande</li> </ul> | <p><b>Artikel 144ter. § 1.</b> De tarieven voor elk van de diensten die deel uitmaken van de universele dienstverlening door de aanbieder van de universele dienst worden met inachtneming van de volgende beginselen vastgesteld:</p> <p>1° de prijzen moeten betaalbaar zijn en moeten het mogelijk maken diensten aan te bieden die voor alle gebruikers, ongeacht hun geografische locatie, toegankelijk zijn.</p> <p>Een geheel van representatieve diensten voor particulieren en voor de zakelijke kleine gebruiker wordt " kleingebruikerpakket " genoemd. Dat pakket, waarvoor de enkelstukstarieven gelden, omvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- binnenlandse prioritaire en niet-prioritaire zendingen waarvan het gewicht lager is dan of gelijk aan 2 kg;</li> <li>- de prioritaire of niet-prioritaire uitgaande</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>grensoverschrijdende post waarvan het gewicht lager is dan of gelijk aan 2 kg;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de uitgaande binnenlandse en grensoverschrijdende postpakketten tot 10 kg;</li> <li>- de aangetekende zendingen en de uitgaande binnenlandse en grensoverschrijdende zendingen met aangegeven waarde.</li> </ul> <p>De aanbieder van de universele dienst beperkt zijn jaarlijkse tariefverhogingen voor de producten die tot het kleingebruikerpakket behoren volgens een price cap, procedures en nadere regels inzake tussenkomst van het Instituut, naast diegene waarvan sprake in § 2, die door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad zijn bepaald. De price cap-regeling zoals bepaald in de artikelen 29, 31 en 32 van het koninklijk besluit van 11 januari 2006 tot toepassing van titel IV (Hervorming van de Regie der Posterijen) van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven zal van toepassing zijn en behouden worden in dit besluit.</p> <p>Voor de brievenpost die deel uitmaakt van de universele dienstverlening, dient de aanbieder van de universele dienstverlening minstens één openbaar verminderd tarief aan te bieden dat afhangt van minimale afgiftehoeveelheden. Deze korting is georiënteerd op de vermeden kosten ten opzichte van de standaarddiensten;</p> <p>2° de tarieven zijn kostengeoriënteerd;</p> <p>3° het tarief is identiek over het gehele grondgebied van het Rijk, ongeacht de plaats van ophaling en distributie;</p> <p>4° de tarieven zijn transparant en niet-discriminerend. Zowel prijzen als voorwaarden worden zonder discriminatie toegepast;</p> <p>5° wanneer een aanbieder van de universele dienst speciale tarieven toepast, bijvoorbeeld voor diensten voor zakelijke gebruikers, aanbieders van grote partijen post of tussenpersonen die post van verschillende gebruikers samenvoegen, past hij de beginselen van transparantie en non-discriminatie toe ten aanzien van zowel de eigenlijke tarieven als de betreffende voorwaarden. De tarieven en de betreffende voorwaarden worden steeds op dezelfde wijze toegepast zowel tussen derden onderling als tussen derden en aanbieders van de universele dienst die gelijkwaardige diensten aanbieden. Al deze tarieven zijn ook beschikbaar voor de gebruikers, met name de particulieren en de kleine en middelgrote ondernemingen, die onder gelijkwaardige omstandigheden van de postdiensten gebruikmaken;</p> | <p>grensoverschrijdende post waarvan het gewicht lager is dan of gelijk aan 2 kg;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de uitgaande binnenlandse en grensoverschrijdende postpakketten tot 10 kg;</li> <li>- de aangetekende zendingen en de uitgaande binnenlandse en grensoverschrijdende zendingen met aangegeven waarde;</li> </ul> <p>De aanbieder van de universele dienst beperkt zijn jaarlijkse tariefverhogingen voor de producten die tot het kleingebruikerpakket behoren volgens een price cap, procedures en nadere regels inzake tussenkomst van het Instituut, naast diegene waarvan sprake in § 2, die door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad zijn bepaald. De price cap-regeling zoals bepaald in de artikelen 29, 31 en 32 van het koninklijk besluit van 11 januari 2006 tot toepassing van titel IV (Hervorming van de Regie der Posterijen) van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven zal van toepassing zijn en behouden worden in dit besluit.</p> <p>Voor de brievenpost die deel uitmaakt van de universele dienstverlening, dient de aanbieder van de universele dienstverlening minstens één openbaar verminderd tarief aan te bieden dat afhangt van minimale afgiftehoeveelheden. Deze korting is georiënteerd op de vermeden kosten ten opzichte van de standaarddiensten.</p> <p>2° de tarieven zijn kostengeoriënteerd;</p> <p>3° het tarief is identiek over het gehele grondgebied van het Rijk, ongeacht de plaats van ophaling en distributie;</p> <p>4° de tarieven zijn transparant en niet-discriminerend. Zowel prijzen als voorwaarden worden zonder discriminatie toegepast;</p> <p>5° wanneer een aanbieder van de universele dienst speciale tarieven toepast, bijvoorbeeld voor diensten voor zakelijke gebruikers, aanbieders van grote partijen post of tussenpersonen die post van verschillende gebruikers samenvoegen, past hij de beginselen van transparantie en non-discriminatie toe ten aanzien van zowel de eigenlijke tarieven als de betreffende voorwaarden. De tarieven en de betreffende voorwaarden worden steeds op dezelfde wijze toegepast zowel tussen derden onderling als tussen derden en aanbieders van de universele dienst die gelijkwaardige diensten aanbieden. Al deze tarieven zijn ook beschikbaar voor de gebruikers, met name de particulieren en de kleine en middelgrote ondernemingen, die onder gelijkwaardige omstandigheden van de postdiensten gebruikmaken;</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>§ 2.</b> In geval van tariefverhoging van de universele postdiensten voor de producten die behoren tot het kleingebruikerpakket waarvan sprake in § 1, 1° worden alle documenten met betrekking tot de kostprijsberekening voorafgaandelijk aan de wijziging en uiterlijk op 1 september van het jaar n-1 meegedeeld aan het Instituut met het oog op de goedkeuring van de tariefverhoging. Het Instituut gaat na of de tarifaire principes van kostenoriëntatie, uniformiteit, non-discriminatie en transparantie worden nageleefd en ook de betaalbaarheid. Het Instituut gaat de betaalbaarheid na op basis van de naleving van de beginselen uiteengezet in § 1, 1°. Indien één van deze principes niet gerespecteerd wordt, zal het Instituut de voorgestelde tariefverhoging van de aangewezen aanbieder van de universele dienst weigeren.</p> <p><b>§ 2.</b> Onverminderd § 1 mogen er individuele tariefakkoorden worden gesloten om rekening te houden met de omvang en de aard van de respectievelijke verrichtingen van de partijen.</p> <p><b>§ 3. (...)</b></p> <p><b>§ 4.</b> In afwijking van artikel 9, derde lid, tweede en derde zin, en vierde lid, worden de tarieven van de universele postdiensten waarvoor artikel 144ter, § 1<sup>2</sup>, geen formule voorschrijft, bepaald door de leverancier van de universele dienst.</p> | <p><b>§ 2.</b> In geval van tariefverhoging van de universele postdiensten voor de producten die behoren tot het kleingebruikerpakket waarvan sprake in § 1, 1° worden alle documenten met betrekking tot de kostprijsberekening voorafgaandelijk aan de wijziging en uiterlijk op 1 september van het jaar n-1 meegedeeld aan het Instituut met het oog op de goedkeuring van de tariefverhoging. Het Instituut gaat na of de tarifaire principes van kostenoriëntatie, uniformiteit, non-discriminatie en transparantie worden nageleefd en ook de betaalbaarheid. Het Instituut gaat de betaalbaarheid na op basis van de naleving van de beginselen uiteengezet in § 1, 1°. Indien één van deze principes niet gerespecteerd wordt, zal het Instituut de voorgestelde tariefverhoging van de aangewezen aanbieder van de universele dienst weigeren.</p> <p><b>Het Instituut heeft vanaf de dag van ontvangst van de aanvraag tot tariefverhogingen een maand tijd om zijn opmerkingen mee te delen. Ingeval het Instituut van mening is dat het dossier onvolledig is, dient het mee te delen binnen de tien werkdagen na ontvangst welke informatie ontbreekt.</b></p> <p><b>Als werkdag wordt beschouwd iedere kalenderdag andere dan een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag.</b></p> <p><b>De termijn van een maand wordt opgeschort tot op het ogenblik van de ontvangst van de ontbrekende informatie in het dossier.</b></p> <p><b>§ 2.</b> Onverminderd § 1 mogen er individuele tariefakkoorden worden gesloten om rekening te houden met de omvang en de aard van de respectievelijke verrichtingen van de partijen.</p> <p><b>§ 3. (...).</b></p> <p><b>§ 4.</b> In afwijking van artikel 9, derde lid, tweede en derde zin, en vierde lid, worden de tarieven van de universele postdiensten waarvoor artikel 144ter, § 1, geen formule voorschrijft, bepaald door de leverancier van de universele dienst.</p> |
| <p><b>Art. 144quinquies.</b> De aanbieder van de universele dienst houdt in zijn interne boekhouding afzonderlijke rekeningen bij om een duidelijk onderscheid te kunnen maken tussen elk van de diensten en producten die onder de universele dienst vallen en diensten en producten die er niet onder vallen.</p> <p>Deze interne boekhouding steunt op coherent toegepaste en objectief gerechtvaardigde normen van de kostentoerekening en de analytische boekhouding.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>Art. 144 quinquies. § 1.</b> De aanbieder van de universele dienst houdt in zijn interne boekhouding gescheiden rekeningen voor:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. elk van de diensten die deel uitmaken van de universele dienst,</li> <li>2. de niet-universele postdiensten;</li> <li>3. de hem eventueel toevertrouwde diensten die taken van openbare dienst zijn.</li> </ol> <p>Deze interne boekhouding steunt op de samenhangende toepassing van de principes van de analytische boekhouding, die objectief gerechtvaardigd kunnen worden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>§2. De aanbieder van de universele dienst legt jaarlijks aan het Instituut ter goedkeuring de categorie voor waartoe elke van de door hem aangeboden diensten behoort. De aanbieder van de universele dienst deelt alle voorgestelde wijzigingen gezamenlijk aan het BIPT ter goedkeuring mee in het jaar voorafgaand aan de invoering.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Art. 144sexies. § 1.</b> In de boekhouding worden de kosten als volgt toegerekend:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) kosten die direct kunnen worden toegerekend aan een bepaalde dienst of aan een bepaald product, worden aldus toegerekend;</li> <li>b) gemeenschappelijke kosten, hetzij kosten die niet direct kunnen worden toegerekend aan een bepaalde dienst of aan een bepaald product, worden als volgt toegerekend: <ul style="list-style-type: none"> <li>i) indien mogelijk worden gemeenschappelijke kosten toegerekend op basis van een directe analyse van de herkomst van de kosten;</li> <li>ii) indien een directe analyse niet mogelijk is, worden de gemeenschappelijke kostencategorieën toegerekend op basis van een indirecte koppeling met een andere kostencategorie of groep van kostencategorieën waarvoor een directe toerekening mogelijk is; de indirecte koppeling is gebaseerd op vergelijkbare kostenstructuren;</li> <li>iii) indien directe noch indirecte kostentoerekening mogelijk is, wordt de kostencategorie toegerekend op basis van een algemene kostenverdeling die wordt berekend op grond van de verhouding tussen, enerzijds, alle uitgaven die direct of indirect aan de universele dienst worden toegerekend en, anderzijds, alle uitgaven die direct of indirect aan de andere diensten worden toegerekend;</li> <li>iv) gemeenschappelijke kosten die nodig zijn voor het aanbieden van zowel universele diensten als niet-universele diensten, worden dienovereenkomstig toegerekend; voor universele diensten en niet-universele diensten worden dezelfde kostendrijvers gehanteerd.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>§ 2.</b> Andere systemen van analytische boekhouding mogen slechts worden toegepast als ze compatibel zijn met de bepalingen van artikel 144quinquies en als zij door het Instituut zijn goedgekeurd.</p> <p><b>§ 3.</b> Het Instituut verifieert of de boekhoudkundige kostentoewijzingsregels die worden voorgesteld door de aanbieder van de universele dienst overeenstemmen met de principes omschreven in § 1 van dit artikel.</p> <p>De verdeling van de kosten die in staat stelt de kosten van de universele dienst te berekenen wordt gedaan door de aanbieder van de universele dienst</p> | <p><b>Art. 144sexies. § 1.</b> In de boekhouding worden de kosten als volgt toegerekend:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) kosten die direct kunnen worden toegerekend aan een bepaalde dienst of aan een bepaald product, worden aldus toegerekend;</li> <li>b) gemeenschappelijke kosten, hetzij kosten die niet direct kunnen worden toegerekend aan een bepaalde dienst of aan een bepaald product, worden als volgt toegerekend: <ul style="list-style-type: none"> <li>i) indien mogelijk worden gemeenschappelijke kosten toegerekend op basis van een directe analyse van de herkomst van de kosten;</li> <li>ii) indien een directe analyse niet mogelijk is, worden de gemeenschappelijke kostencategorieën toegerekend op basis van een indirecte koppeling met een andere kostencategorie of groep van kostencategorieën waarvoor een directe toerekening mogelijk is; de indirecte koppeling is gebaseerd op vergelijkbare kostenstructuren;</li> <li>iii) indien directe noch indirecte kostentoerekening mogelijk is, wordt de kostencategorie toegerekend op basis van een algemene kostenverdeling die wordt berekend op grond van de verhouding tussen, enerzijds, alle uitgaven die direct of indirect aan de universele dienst worden toegerekend en, anderzijds, alle uitgaven die direct of indirect aan de andere diensten worden toegerekend;</li> <li>iv) gemeenschappelijke kosten die nodig zijn voor het aanbieden van zowel universele diensten als niet-universele diensten, worden dienovereenkomstig toegerekend; voor universele diensten en niet-universele diensten worden dezelfde kostendrijvers gehanteerd.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>§2(...)</b></p> <p><b>§ 3.</b> De verdeling van de kosten wordt gedaan door de aanbieder van de universele dienst overeenkomstig de principes bedoeld in § 1. Dit gebeurt volgens de methode van de volledige kostentoewijzing, bekend onder de naam “FDC – Fully Distributed Cost” (of “Fully Allocated Cost”) waarbij gebruik wordt gemaakt van het principe “ABC-Activity Based Costing” dat de</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>overeenkomstig de principes bedoeld in § 1</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>kosten aan de producten toerekent op grond van de activiteiten.</p> <p>§4. Andere systemen van analytische boekhouding mogen slechts worden toegepast als ze compatibel zijn met de bepalingen van artikel 144quinquies en nadat zij door het Instituut zijn goedgekeurd. De Europese Commissie wordt over het nieuwe systeem van analytische boekhouding door het Instituut ingelicht vóór de toepassing ervan.</p> <p>§ 5. De aanbieder van de universele dienst houdt een document bij omtrent zijn analytische boekhouding dat voldoende gedetailleerde gegevens bevat in verband met de systemen voor analytische boekhouding die hij gebruikt en waarin de door deze systemen gegenereerde gedetailleerde boekhoudgegevens zijn opgenomen. Dat document bevat onder andere de vertrouwelijke boekhoudgegevens waarvan de lijst en de inhoud door de Koning bepaald worden. De aanbieder van de universele dienst zendt dat document op aanvraag toe aan de Europese Commissie, het Instituut en de bevoegde instelling bedoeld in artikel 144septies. De Koning bepaalt de nadere regels voor het toezenden van dat document. De aanbieder van de universele dienst bezorgt op eigen initiatief aan het Instituut een versie van het in het eerste lid bedoelde document, waaruit de vertrouwelijke boekhoudgegevens weggelaten zijn, op de wijze bepaald door de Koning. Na zijn goedkeuring door het Instituut wordt het document gepubliceerd overeenkomstig de modaliteiten vastgesteld door de Koning.</p> |
| <p><b>Art. 144septies.</b> Het Instituut waakt erover dat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de in artikel 144quinquies bedoelde rekeningen worden gecontroleerd door een bevoegde instelling die onafhankelijk is van de leverancier van de universele dienst;</li> <li>jaarlijks een conformiteitverklaring wordt gepubliceerd.</li> </ul> | <p><b>Art. 144septies.</b> Het Instituut ziet erop toe dat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de in de artikelen 144quinquies en 144sexies bedoelde interne analytische boekhouding wordt gecontroleerd door het College van Commissarissen of elke andere door het BIPT aangeduide bevoegde instelling die onafhankelijk is van de aanbieder van de universele dienst. De Koning stelt de modaliteiten van de controle op de naleving van de artikelen 144quinquies en 144sexies van de wet vast. De controlekosten worden ten laste genomen door de aanbieder van de universele dienst;</li> <li>- jaarlijks een conformiteitverklaring wordt gepubliceerd. De inhoud en de modaliteiten van deze publicatie worden vastgesteld door de Koning. De conformiteitsverklaring refereert niet naar en bevat geen vertrouwelijke informatie bepaald in artikel 144sexies, §5 van deze wet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Art. 144octies. § 1.</b> De Post verleent de universele dienst zoals omschreven in artikel 142 van deze wet tot 31 december 2018.</p> <p><b>§ 2.</b> Na afloop van de in § 1 vermelde termijn worden één of meer aanbieders van de universele dienst aangewezen voor een periode van tien jaar.</p> <p>Een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van het Instituut, bepaalt de eventuele opsplitsing van de universele dienst in verschillende elementen, de aanwijzingscriteria, en kan de duur van de aanwijzing wijzigen. Voor de aanwijzing wordt een beroep gedaan op een open mechanisme waarvan de nadere regels door het voormelde besluit worden vastgesteld.</p> <p>De aanwijzingsprocedure wordt uiterlijk drie jaar voorafgaand aan de beëindiging van de voorgaande aanwijzing voltooid.</p> | <p><b>Art. 144octies. § 1.</b> De Post verleent de universele dienst zoals omschreven in artikel 142 van deze wet tot 31 december 2018.</p> <p><b>§ 2.</b> Na afloop van de in § 1 vermelde termijn worden één of meer aanbieders van de universele dienst aangewezen voor een periode van tien jaar.</p> <p>Een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op <b>na advies</b> van het Instituut, bepaalt de eventuele opsplitsing van de universele dienst in verschillende elementen, de aanwijzingscriteria, en kan de duur van de aanwijzing wijzigen. Voor de aanwijzing wordt een beroep gedaan op een open mechanisme waarvan de nadere regels door het voormelde besluit worden vastgesteld.</p> <p>De aanwijzingsprocedure wordt uiterlijk drie jaar voorafgaand aan de beëindiging van de voorgaande aanwijzing voltooid.</p> <p><b>§3.</b> Indien na afloop van het in § 2 bedoelde mechanisme geen enkele offerte in aanmerking is genomen, gaat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, over tot een aanwijzing van ambtswege van één of meer aanbieders voor een periode van vijf jaar die worden gecompenseerd overeenkomstig de regels voor de berekening van de nettokost van de universele dienst bepaald bij artikel 144undecies van de wet.</p> <p><b>§4.</b> Wanneer een aanbieder die werd aangewezen conform § 2 of § 3 in gebreke blijft en dit door het Instituut wordt vastgesteld, wijst de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van het Instituut, een andere aanbieder aan ter vervanging van de in gebreke zijnde aanbieder en dit voor een periode van vijf jaar. Hij kan tevens bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de nadere regels en de procedures bepalen om tot de vaststelling te komen van een situatie van in gebreke blijven van de aangewezen aanbieder.</p> |
| <p><b>Art. 148bis. § 1.</b> De aanbieders van postdiensten verbinden zich ertoe het volgende na te leven en te doen naleven door de onderaannemers en, in voorkomend geval, door elke persoon die hen personeel ter beschikking stelt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de essentiële eisen: de Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden die de aanbieders van postdiensten dienen te respecteren voor de distributie en de behandeling van aangetekende postzendingen, van postzendingen met aangegeven waarde, en voor de behandeling van onbestelbare postzendingen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     | <p><b>Art. 148 bis. § 1.</b> De aanbieders van postdiensten verbinden zich ertoe het volgende na te leven en te doen naleven door de onderaannemers en, in voorkomend geval, door elke persoon die hen personeel ter beschikking stelt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de essentiële eisen: de Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden die de aanbieders van postdiensten dienen te respecteren voor de distributie en de behandeling van aangetekende postzendingen, van postzendingen met aangegeven waarde, en voor de behandeling van onbestelbare</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden bepalen die de aanbieders van postdiensten dienen na te leven met het oog op het respecteren van het vertrouwelijk karakter van de brievenpost, de bescherming van gegevens, de bescherming van het milieu en de ruimtelijke ordening, de veiligheid van het netwerk op het gebied van het vervoer van gevaarlijke stoffen, de naleving van arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden en regelingen voor sociale zekerheid die in wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen zijn vastgelegd en/of via collectieve onderhandelingen tussen sociale partners zijn totstandgekomen;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- het verbod om met kennis van zaken zendingen te vervoeren of te bestellen die aan de buitenkant vermeldingen dragen die duidelijk in strijd zijn met de goede zeden of de openbare orde.</li> </ul> <p><b>§ 2.</b> De aanbieders van postdiensten verbinden zich ertoe het volgende na te leven:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de verplichting een transparante, eenvoudige en goedkope interne procedure in te stellen voor een billijke en snelle behandeling van klachten van gebruikers die betrekking hebben op het verlies, de diefstal, de beschadiging of de niet-naleving van de kwaliteitsnormen met inbegrip van een procedure voor het bepalen van hun verantwoordelijkheid in gevallen waarbij meer dan één exploitant betrokken is;</li> <li>- de verplichting op hun website en op alle commerciële contracten de gebruikers van postdiensten op de hoogte te brengen van de beroepsmogelijkheid bij de ombudsdienst voor de postsector;</li> <li>- de verplichting alle personeelsleden en in het bijzonder de personeelsleden van de commerciële diensten, klantenrelaties en informatiediensten, over beroepsmogelijkheden van de gebruikers bij de ombudsdienst te informeren en daarbij de meest aangewezen communicatiemiddelen gebruiken. Op verzoek van de gebruiker de coördinaten van de ombudsdienst voor de postsector te geven;</li> <li>- de verplichting om de personen belast met de verdeling van de geadresseerde postzendingen identificeerbaar te maken voor de bevolking en om ervoor te zorgen dat de postzendingen, met uitzondering van de kranten, een herkenningsteken dragen aan de hand waarvan de aanbieder van de dienst die deze zending heeft behandeld, kan worden bepaald;</li> </ul> | <p>postzendingen.</p> <p>De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden bepalen die de aanbieders van postdiensten dienen na te leven met het oog op het respecteren van het vertrouwelijk karakter van de brievenpost, de bescherming van gegevens, de bescherming van het milieu en de ruimtelijke ordening, de veiligheid van het netwerk op het gebied van het vervoer van gevaarlijke stoffen, de naleving van arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden en regelingen voor sociale zekerheid die in wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen zijn vastgelegd en/of via collectieve onderhandelingen tussen sociale partners zijn totstandgekomen;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- het verbod om met kennis van zaken zendingen te vervoeren of te bestellen die aan de buitenkant vermeldingen dragen die duidelijk in strijd zijn met de goede zeden of de openbare orde.</li> </ul> <p><b>§ 2.</b> De aanbieders van postdiensten verbinden zich ertoe het volgende na te leven:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de verplichting een transparante, eenvoudige en goedkope interne procedure in te stellen voor een billijke en snelle behandeling van klachten van gebruikers die betrekking hebben op het verlies, de diefstal, de beschadiging of de niet-naleving van de kwaliteitsnormen met inbegrip van een procedure voor het bepalen van hun verantwoordelijkheid in gevallen waarbij meer dan één exploitant betrokken is;</li> <li>- de verplichting op hun website en op alle commerciële contracten de gebruikers van postdiensten op de hoogte te brengen van de beroepsmogelijkheid bij de ombudsdienst voor de postsector;</li> <li>- de verplichting alle personeelsleden en in het bijzonder de personeelsleden van de commerciële diensten, klantenrelaties en informatiediensten, over beroepsmogelijkheden van de gebruikers bij de ombudsdienst te informeren en daarbij de meest aangewezen communicatiemiddelen gebruiken. Op verzoek van de gebruiker de coördinaten van de ombudsdienst voor de postsector te geven;</li> <li>- de verplichting om de personen belast met de verdeling van de geadresseerde postzendingen identificeerbaar te maken voor de bevolking en om ervoor te zorgen dat de postzendingen, met uitzondering van de kranten, een herkenningsteken dragen aan de hand waarvan de aanbieder van de dienst die deze zending heeft behandeld, kan worden bepaald;</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>§ 3.</b> Er wordt bij de aanbieder van postdiensten een persoon aangewezen die naar behoren bevoegd wordt verklaard om de aanbieder van postdiensten te vertegenwoordigen in zijn betrekkingen met de ombudsdienst voor de postsector.</p> <p><b>§ 4.</b> Het Instituut controleert de naleving van de verplichtingen vermeld in dit artikel door de aanbieders van postdiensten en publiceert een jaarverslag over de controle en resultaten ervan</p> | <p><b>§ 3.</b> Er wordt bij de aanbieder van postdiensten een persoon aangewezen die naar behoren bevoegd wordt verklaard om de aanbieder van postdiensten te vertegenwoordigen in zijn betrekkingen met de ombudsdienst voor de postsector.</p> <p><b>§ 4.</b> Het Instituut controleert de naleving van de verplichtingen vermeld in dit artikel door de aanbieders van postdiensten en publiceert een jaarverslag over de controle en resultaten ervan.</p> <p><b>§5. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels met betrekking tot de definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten bepalen.</b></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|